Ն. 4817 1901 ԱՊՐԻԼ 17 ՇԱԲԱԹ 1319 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 10 ՕՆ ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԻՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوکلیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKI
FONDE EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պյուռեղ	6 պյուռեղ	3 պյուռեղ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկհատիկ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հունիի վե Յուլիի սահիթե	ղ. 5
Կիսնեմիա սահիթե	11ի 10ի. հա. » 3

Խմբագրատեղի Սթամպոլոա Պոպը Ալի հասաբէսինե գրումէրօ 20 ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարթասանոա տարը։ Գրեանքի վերաբերեալ հարցերանքն ուղիղ վե մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մարթասանոա։
Մեվասաղ նամակներ պէտք է ուղղուին Սրբազան Էջմիածնի գրասենեակ։ Ձեռագրեր չեն տրուիր։

ԳԻՒՆԷԼԻՍԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թրանսվալեան զարդ հիւսէթենէ ժէնէրալ լօրտ Գիչէներն իմա իր թաւիկի ամէնյաքը ասպէրիյէ նաիւր մուվաֆֆագիյէթ օլսա, պիր գաչ Գէր Թանսուլլարը թարումտա իսիլմիշլիր տիր։

Լօրտ Գիչէներն չէքմիկի պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզլիր 113 Գէր էսիր թուքմուշլար վե 138 Թիւֆէնգ, 98 պէկիր, 1 Թօր վե 15000 Գիչէնգ վե սահա պիր չօգ արտա վե սըղըր հալվանաքը զապթ իթմիշլեր տիր։

* * *

Ռէնս Գրիւկեր՝ կէլեկեգ յունիս այյընա Ամերիգայա կիտեկեգ տիր։

Ռուսիա Զաքը Իքինէր Նիգոլա՝ Ֆբրանսա խարիկիյէ նազըրը Մ. Տելգասէյէ՝ Բէթերպուրկա պուլնաբզը էանատ նէգիս պիր չեգմէկէ իկտա իտուալ, պունդն գարագը իւլերինատ միւլարեէլյ Զաբը՝ միւեմվեհրաթլա միւղեյյեն մինիաթուրա պիր բեսմի պուլնմագտա տըր։

Մարբիատ Քրամվոյ մէմուրիյնի թաթիւը եէղալ իթմիշլեր տիր։ Թրամվայլար իւլեյեմէմեգատ օլմազլա, զապթա հեյթի թեատիրլեր իթթիխազ իթմիշ տիր։

* * *

Ֆրանսա մատէնլեր ամէլեսի՝ ալոֆր. մայիս 1ատ ուտուէն թաթիւը եէղալ խատեկեգլեր տիր։

Բարա՝ Բօրթուկալ դրալընա՝ բուհանի թարիգաթլարը առաղալմասը մատասխինատն սոլայը պիր թահրիրատ կէօնատերմիշ տիր։ Լիզբոնա չեհրի թաթրիգի իւլ բիսգօրսլարը՝ թէբթիգաթը մէգթիրէ ալեյհինատ բեսմէն բրօթեսթօ իթմիշլեր տիր։

Ճեղայիրին Ալժէ չեհրինատն չեգիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, եէնի հայատա չեթելերի զուհուր իթմիշ օլաքդան, պելեմիյէ բեսի ատգեր խաթիշ տիր։

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

Տիվանը Մուհասեպաթ բեսի ատվ. Հասան Ֆեհմի բաշա հազրեթլերինն բիյատեթի ալթընատ զեվաթը մալիմէտէն միրեգգեպ օլան թազմինաթը չախիյէ գէմիսինը՝ խարիգիյէ նէզարեթի տարեսինատ ատգը իգթիմա իթմիշ տիր։ Գէմիսինա թագտիմ օլընան իսթիատալար վե պունա ատա տիկեր եվրագ իւզերինէ վուգուպուլան խթիլատա ճեվատպէն մահալլերինատն ճեվազ ալընաբզը ճիհեթլե, իյնազ իտեն ատեթերին թանզիմինէ իպթիտար գելընմէշ աբզը։ Ցեթթեր թանզիմ օլընաբզտան սոնրա Պոպը Ալիյէ թագտիմ օլընանագ աբզը։

—Իմթիյազ թալեպի իչուն վերիլէն իսթիատալարատն պաղալարը էատասզ չէյլերատն իպարեթ օլաբզը վե պունլարը թեատրէ գատ էտն տարիլերգե պեյհուատյէ վագթ զայ իսթիտիկի մերճիրինճե նազարը ատգագթա ալընարագ, օլ պագատ պիր նիզամնամէ գալէմ ալընմաքնա գարար վերիլմիշ տիր։

—Թօրքանէի Ամիրե Թեճրիւպե վե մուայենէ գամիսինը ազատընատն միրալայ Խուրշիտ պէյ՝ Ֆբրանսատա Ռիզէ-ֆագրգատաքնատ եաբալաղ Հավրա Ցեվիթը Ալիյէ նամընա սուրեթը մախսուսատ իճբրա գելընճագ Շնայաբը-Գոնե ուսուլինատ չարուգ ատեչլի սահրա թօրլարընդն թեճրիւպեսինատ հազրը պուլընմագ իւզրե տուն Շարգ սիւրաթ գարաբայլա հարեգեթ իթմիշ տիր։

—Սօֆիա Օսմանը գամիսերի օլուպ, ատիրեն Ցեբասատեթատն մահալը մէմուրիյեթինէ կիթմիշ օլան ատուգ. Նեճիպ Մեհմատ էֆ. հազրեթլերինն խրատմաթը հասենեսի մաղհարը թագտիր պուլրուլարագ մուրասատ իգթիխար նշանը իհսան պուլրուլմըշ աբզը։

—Եունան սէֆիրի բրենո Մավրոգօրատաթօ՝ տուն Պոպը Ալիյէ կիտիպ Խարիճիյէ նազարը տեվլ. Թեվֆիգ բաշա հազրեթլերիյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Ֆապրիգատ Հիւմայունլարատա էշ պաշընատ մեճրուհ օլան ամէլենին ֆամիլեալարընա Մալիյէ Խազինէսինատն միւնասիպ մզգտար մաաշ թախսիսի խուսուսընա իրատէթ Սենիյէ ուտատր իթմիշ տիր։

—Եունան սէֆարեթխանէսի՝ Թիւրքիատա եէթիշէն թենգէգինն պիր մզգտար թօխատմընը թեատրիք իտատրեք, Եունանիսթանատա թեճրիւպե իտիլմեք իւզրե Աթինայա կէօնատերիլմիշ տիր։

—Պու կէունքի Իդպամ՝ ալիեճիլեր հագդընատ պիր մեգալե եաղարագ, Ցերասատեթատ տիլենճիլերին չօգ ուզը՝ լայենգաթի խարճատն չեհրիմիզե սերսերի վե իչօրզ կիւճսիզ ատամլար կէլմէսինատն նեչեթ իթատիկենի վե Ցարիւլ Ահեզե նե գատար պեօյիւք օլա պունլարընն ճիւմլեսինի ալամայատաղընը պեյանատն սոնրա, «պունա եեկեճատ չարե՝ թաչրատան կելենլերի եերլերինե կէօնատերմեք, թեքրար կելմէլերինե մանի օլմագ, քիպրիթ վե սաբրե սաքատ երքեք վե գըզ չօճուգլարը պու սենատատան մեն էյլեմեք տիր» ատյօր։

—Հիւսեյատատա եաբալաճագ իսքելենն հիւքիմեթ թարաֆընատան ինչատը ատահա միւնասիպ կէօրիւլմիւշ տիր։ Ինչատի մարաֆը 150000 լիրա թախմին օլընմըշ աբզը։

—Ալյաքը վիլայեթինատ Ցենիշեհիր գայեթ զենկին պիր ատմիր մատենի պուլընմըշ, վե ատմիր բարչալարը արտասընատ պիր մզգտար ալթատն ատախ կէօրիւլմիշ տիր։ Նիւմունէլեր պուրայա կէօնատերիլմիշ տիր։

—Ումումի մեքթեպլեր մուալիմներինատն հենուզ թերճեմեի հալ վարագասը վերմեմիշ օլանլարատն թերճեմեի հալ եվրագը աղղ օլընարագ մերճիրինե իրսալի լիւզումը իգթիզա իտենլերե պիլորիլմիշլեր։

—Մենիկէօրատ օգունմըշ աբզը։

«Ռում Բաթրիգը սապգէգ Գոնոթանթինօս էֆ. Թարաֆընատան մեթրօբօլիտլերե կէօնատերիլեն մուխթիրե՝ Ֆեներ մեհոֆիլը բուհանիյէսինատ պիր խալը միթալեթ վե թեֆսիրաթա սեպեպիյէթ վերմիշ տիր։ Եազաբզըմզ հավատխին սըհհեթինատն էտին օլմագա պերատպէր, պունդն՝ մուսաիլեյհին մայեթինատն նեչեթ իթմիշ պիր չեյ օլաբզընա վեԳոնոթանթինօս էֆ.յե տթֆ օլունան թասավվուրը հենուզ մեվգեբ ֆիրիե վագ իսթիմիշ պուլընաբզընա գանի օլմագ իսթերիզ։

«Աքսի Թագտիրատ՝ մուսաիլեյհ Գոնոթանթին էֆ.՝ Հանէնատն պերու ուսուրը բուհանիյէսինի խարեթիկի Ֆիլիսէնին գանունլարընա մուխալիֆ հարաքեթատ պուլընմըշ օլաճագ իտի։ Հալպուքի մեթրօբօլիտը՝ սապգէ Բաթրիգին՝ պեօյլե պիր Թահրիրաթը հագդընատ նեճ եռաճագլարընը եյի պիլիրլեր։»

—Սելանիք գամանատանը հըմայեսի Թահրընատ օլարագ Ֆիլօսոֆոն ճեմիյեթի Թարաֆընատան կեչեն սալը կիւնեու պիր պիսիլերի եարբզը իճբա իտիլիպ, 5000ատեն զիյատե սեյրճի մեվճուա իմիշ։ Մուքեթաֆաթ ալանլարընն եքսերիսի Բուսմ իմիշ։

—Ցերասատեթատ պուլընան իրան Թեպասը տուն սապահ իսկիւսարատա վագթ Սեյտ Ահմեդ սերեսինե կիտերեք, մաթեմ մերասիմինի եքսալ էյլեմիշլեր տիր։

—Հիւքիմեթը Սենիյէ իւլ Շարգ չըմենաբֆեբլերի պեյնինատ Թերեատիւս վե իսթիթիֆատ պուլընբզ, հենուզ հալ իտիլեմիմիշ օլան պաղը իշլերին՝ մեզգիր չըմենաբֆեբլերին մուգավեմեսինե վերճեմ՝ հեյթը հագեմիյէ վաքթաբյլա պագելմասը իշլեն՝ չըմենաբֆեր չերքեթինեե մերճիր մախասուսնա միրաճաաթ իտիլեսի իւղերինե՝ զիքր օլընան հեյթը հագեմիյենին ինթիքատ վե թայինե՝ հիւքիմեթը Սենիյեեե գարարկեր օլաբզը իշլեմիմիշ տիր։

—Ֆրանսա սեֆիրի իւլ զեվճեսի կեչեն ճումատ երթեսի կեճեսի 20 քիչիւք պիր զիյաֆեթ վերերեք, պատեհու մեչհուր վեօլօնսելիսթ Ցիրան պեյ Ալիքսանեան պաղը մորալար թերեննիւմ իթմիշ տիր։

—Դաթլ թեօհմեթքեատն սոլայը ֆիրարատա պուլընան պաղը սատմամ՝ թաագիպլերի իշլեն Բատօվեքատան կեօնատերիլեն միւֆրեզե թարաֆընատան պիր վուգուաթ սերատեթ իտիլերեք հիւքիմեթը մահալլեյեյ թեսլիմ իտիլմիշլեր իտ։ Դաթիլեր իսթիթաթ օլընբզ 5 քիչիտեն իպարեթ օլան հատաղար սատիր պու քերրե սիլահլարը վե ճեպխանելերի իւլ ելատ իտիլեպ հապտա թաբզեմզ։ Ալ չալընմըշ մալ օլարագ մերգումարընը նեղտիրատ պուլընան 2 մանատ սահիպլերինե վերիլմիշ տիր։

—Եվվելքի կեճե եեսի Գուլֆատ Միրախորատա գուգու պուլան հանկընատ թեշեն զուհուր իթթիկի պատմագը Սատիմանընն խանեսի եշատը 150 լիրայա սիկուրթալը իմիշ։ Աթեշեն պերատեն պերե խանենեն հեր Թարաֆընատ եայլամատ՝ հանկընն գատատեն չեգարբլարընատ ատլալեթ իթմիշլե, մերգում Սատիման զապթագա Թահրը իսթինթագա ալընմըշ աբզը։ Իշպու հանկընատ սիկուրթա գումբանեալարը 5000 լիրա բատատեսինատ միլեթզարբուր օլմըշլար աբզը։ Մեճմուրը զիյան 20000 լիրա թախմին օլընբզյոր։ Եանատ հարիգատ հազբը էլպատեճի Վասիլաքի՝ եվինեն հանաբզընատն բեշ զիյատ միլեթատեր օլարագ, ատգագատ տուշիպ վեֆաթ իթմիշ տիր։

Ֆերիքեօյ Թուլումպաճլարընատ Խալիլ հանկընատ ատատթինատ Քրամվայա պինիպ Մեթքեթպը Հարպեյէ եօնիւնատ Քրամվայատն ենեճեյի սըրատա Շեշլիտեն կելեն Քրամվայա չարբլարագ օմուզ պաշընատ հարալանբզ, խասթախանէյէ նագլ օլընմըշ աբզը։

—Եանեա տախիլնատ հայատուաբզդ իտեն վե ատքերին Թատգիպաքընա ատյանամայարագ Գօրֆու ատատընա կելմիկի իչիսիլեն մէշհուր հայատա գաբատն Գոսթանդն Թատգիպի իշլեն Եունան հիւքիմեթի տախի լազմ կելեն Քեատերլերի իթթիխազ իթմիշտիր։

—Կիւլհանե խասթախանէսի մուալիմի սատա. Ռիսբը էֆ. հազրեթլերի՝ ֆենեսինի Քեատավի իշլեն Ալեմանիատատ կելեն էքի Թատիպ իւլե պերլիքատ տուն Հայատը Բաշատա քեսին Մեքթեպը Թըպպիյենին եէնի պինատընը զիյարեթ իթմիշ տիր։

—Զարշուի Քեպերին իպթիտաի ինշատթընատ Խիթատընա գատատը օլան մեսարիֆ վե հիսատպաքընն Քեատգիդի իչիւն Թիճարեթ վե Նաֆիա սատիրեսինատ պիր գամիսիօն Քեչգիլ օլընաբզընատն, պու գամիսիօն տուն սախ իճթիմա իւլե եվրագը միւսպեթենին Քեատգիդեյլե մեշղուլ օլմուշ, վե հագընատ Քեատգիդաքը լազմեյէ իթիամ վերիլեճեկի իշիտիլմիշ տիր։

—Ցիգրիս (Ցեճլ) չայընն Թաշմատը եօնիւնու ալմագ իւղրե մահալինատ իճրատ քեշֆիյատ էյլեմիշ օլան Գասրա վիլայեթի միւհենտիսի Մ. Ճաֆրեա Քարաֆընատան հաբալան բարօրթատա, Գեթիրի նեհրի դարաթալարագ չիմտիլեք Թաշմանը եօնիւ ալընմըշ վե սեյրը սեֆարինե ելվերիշլի հալե կեթիրիլմիշ իսթ աե, չու ամէլիյաթ մուվագգաթ օլուպ, իլերատատ վուգուրը մեշհուզ օլան մահզուրլարընն սեֆի իշիւն Մեճիրը-Ռեպիր վե Մեճիրիյե նեհրիրերինն 272,000 զ. մարարֆլա գարաթալարագ արպէ սուլամագ իչիւն պիր սե գանալ ալեճմասը Թավսիյե իսթիմիշ օլմազլա, ինչատի զեմանը կեչմեեն ամէլիյաթա պաշլանմասը՝ Շուրաթ Ցեվիթճե գարարլայարըրլմըշ աբզը։

—Սիվաս վիլայեթինատ էրզատ գազասընատ վագը Անաբքան քեօյունինեն սերե իշինատն գալաբբլարագ չերեեք սատ էօթեատ քեսին երիգատեք պիր սաղընն էթեյինե նազլի միւնասիպ օլաճաղը՝ Շուրաթ Ցեվիթատն լագամը Սատարեթե պիլիրիմիշ տիր։

—Ցիւն ագշամ սատ 1½ բատաեերինատ Եեմիշ իսքելեսինատ պիր քեռաղատը վե դարիրեճի մազասընատ հանկընն զուհուր իտերեք, ալիբ վե իւսթ գաթլարը եշեատը իւլե պերատեր միւհիթերեգ օլմըշ աբզը։

—Գունատն պեօյլե կերեք Ցերասատեթ վե կերեք թաշրատաքի չերի մահքեմեմերինատն վերիլեճեք իլամլարընն պեօյիւք քեռաղալարա եաղընմասը վե եաղընարընն օգունագլը սուրեթատ Քահրիրինե սիգգաթ օլընմասը՝ մագամը Շեյխ իլ Իսլամատն պիլիճիլմե չերի մահքեմեմերինե Քեպլեպ օլընմըշ աբզը։

—Ուրֆա վե հեվալիսինատ պուլընան աշիրեթլերին՝ պիր միւատեթատն պերու տեվամ իտեն եազմուրբզընատն սոլայը Ցեյարպեքիրե կեթիմեք մեճպուրիյեթինատ գալաբգալարը՝ վարիա օլան պիր Քեէկրաֆատա պեյան օլունմըշաբզը։

—Հալեպ վիլայեթինատ Գիլան գազասընատ եվվելքի կեւն պիր զեղեեե վուգու պուլմըշ աբզը։

—Ֆախիլյէ նեզարեթի գալեմ մեմուրլարընն սապահլարը սատ 4ատն 5է գատար իշլերի պաշընա կելմեմերի Քենպիհ օլընմըշ աբզը։

—Գահիրյէ նեզարեթինատն Քեէկրաֆլա վերիլեն պիր եմր մուճեպինեճ, իպմիրատ պուլընան Հէյպեինի-ֆա գօրվեթի՝ Ադաեենզ ատալարընը սոլաշարագ Սելանիկ գատար կիտեճեք տիր։ Մեզգիր գօրվեթատ պուլընան պահրիյէ միւհենտիսներինն քեսդը Քեճրիւպե իթմեմերի իշիւն սեֆինե էքսերիա եեկեճեն իւլե կիտեճեք տիր։

—Գաթմըշ օլան Շարգիյէ վաբօրը գաբատանը իւլե Քարֆեսի՝ Մարբը կղեթալարընատ էքսիսի ալեյհինատ զանն հազրեթլերինե գարթ տը վիզեթինի իրսալ իթմիշ տիր։

Ցիւն եաղարզըմզը վեճհլե, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը իւլե Ցակոբեան Մինասյեանց՝ խայրաթխանէի մեզգիր քիւլեսինին եաբալաճագ եերինի գաթիեն Քայեն իթմեք իւզրե տուն ագաը իճթիմատ տավեթ օլունմըշլար իսի իսե ատ, Ատենապետ Կիւլպենկեան սատա. Գասարիկ էֆ. նամզատ օլասուզընատ, իճթիմաը մեզգիր պաշգա կիւնե Քատալեգ օլունմըշ աբզը։

Եվվելքի բաղար կիւնու Սատաթա Ս. Գեորգ քիլիսեսի Թագ. Խարհուրդը՝ Պուլեդեր գապրիսթանը եթրաֆքնա չեքելեճեք տուվարը մինագասաբը իճրա իթմիշ տիր։ Թեքմիլ ինչատ մալզեմեսի՝ գօմիսիօնը մախասուսը Քարաֆքնատն Քեատրիք օլունմագ իւզրե եվվելա պեհեր արշընն իչիւն 4 զ. ամելե իւճրեթի Քալեպ օլունըպ, մուախարեն Մարգար նամընատ պիր ուսթա՝ պու ֆիյաթը 105 բարայա գատար էնթրմիշ օլատուզընատն, լազմ կելեն չարթլար ագա օլունարագ, կելեճեք հաֆթա էշ պաշլանատագ աբզը։

Եվվելքի կեճե եեսի Գուլֆատ մուգու պուլան հարիգատ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի մեսրեը էապագը մեքեմեֆա Երեցեան Սարգիս էֆ.ենն մեզգիր խայրաթխանէյի վասիյեթ իթմիշ օլաբզը պիր խանե տախի հանմըշ օլմազլա, խասթախանե իտարեսի՝ Բօսիա սիկուրթա գումբանեսընատ պիր գաչ կիւնե գատար 150 լիրա սիկուրթա ագչեսինի տեղ ու Քահրի իտեճեք տիր։

Էտեպիյաթ մուալիմներինատն Գասմաեատ Գ. Կարապետ՝ Բարիզին «Ասիա» նամ ճեմիյեթը ատեպիյեսինե ազա ինթիխապ օլընմըշ աբզը։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բուլ. 29 ապրիլ.—Խարիճիյէ նազըրը Մ. Տելգասէ՝ Բէթերպուրկատն ավաէթ իտեբեք, պու կիւն (ասիւն) էօյլեսատն սոնրա Բարիզէ միւսասելեթ իթմիշ տիր։

Բիւքրեշտ 29 ապրիլ.— Ժեներալ Սախարոֆ՝ պու քերրե Մանչուրի էյալեթինատի իշղալ օրատուսընա պաշ գօմանատն նասպ օլունմըշ աբզը։

Գրազ 29 ապրիլ.— Խապեր վերիլմիկինե կէօրվ, Ալեմանիատն մալիյէ վե զեբատաթ նազարլարը՝ եագընատ մեմուրիյեթատն չեգիլճեգեր իսիր։ Ցերասատեթ սեֆիրի Գաբոն Մարշալ սատիր եեկեճեն խարիճիյէ նազարլարընն նասպ օլունճագմըշ։

Լոնդրա 29 ապրիլ.—Բեգինատն կելեն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ալեմանատատքերի՝ Գեօյիւք Հիսար ատվատը եօնիւնատ Զինլիլերի ատբեր պիր սուրեթատ մազուլ իթմիշլեր տիր։

Թօքիատան վարիա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ճաբոն՝ Մանչուրիատա պիր ատքերի լիման իհսաս իթմիշ տիր։

Նիւ-Եորք 29 ապրիլ.— «Իունիթեդ Սթատես Սթիլ Գորբորեյշընի» նամ շիրքեթի ազատը՝ պու քերրե սեմիրիսալ չուպուգլարընն ֆիյաթքնը թօնս պաշընա 10 ֆրանգ արթարմըշատ աբզը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Դատատատանական Խորհուրդը բուհանի վե ճիսմանի ազալարը՝ պիր գարը գօճա մեսելեսինատ իսթիքլաքը եեքեարատա պուլընարագ, ճիսմանիլեր՝ զեվճին լեհինատ, վե Բաթրիգ վեքիլի Նախագահ Ճեվահիրճեան Գեր. Ց. Գաբրիել Սըրբազան իւլե տիկեր բուհանիլեր՝ զեվճենին լեհինատ Խուն ժողով բարօրթօ վերմիշ օլատուգլարընատ, Խուն ժողով՝ իճթիմաը տիրերինատ, պու մեսելեյի նազարը սեգգաթատալմըշ, վե լազմ կելենթեատգեգաքը պեսիճրա նէքիյեեսինի պարարօրթօ Խուն ժողով պիւտիրմեսինի նուսուֆեան սատա. Ցիգրան էֆ.յե հեվալե իթմիշ տիր։

Բուսիա սեֆիրի Մ. Զինովիեֆ՝ Ցերասատեթատն միւֆրեգաքը միւնասեպեթիյլե բեսմը վեսայը էյֆա իթմեք իւզրե Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Ց. Մաղաքիա Սրբազան հազրեթլերինե գարթ տը վիզեթինի իրսալ իթմիշ տիր։

Ցիւն եաղարզըմզը վեճհլե, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը իւլե Ցակոբեան Մինասյեանց՝ խայրաթխանէյի մեզգիր քիւլեսինին եաբալաճագ եերինի գաթիեն Քայեն իթմեք իւզրե տուն ագաը իճթիմատ տավեթ օլունմըշլար իսի իսե ատ, Ատենապետ Կիւլպենկեան սատա. Գասարիկ էֆ. նամզատ օլասուզընատ, իճթիմաը մեզգիր պաշգա կիւնե Քատալեգ օլունմըշ աբզը։

Եվվելքի բաղար կիւնու Սատաթա Ս. Գեորգ քիլիսեսի Թագ. Խարհուրդը՝ Պուլեդեր գապրիսթանը եթրաֆքնա չեքելեճեք տուվարը մինագասաբը իճրա իթմիշ տիր։ Թեքմիլ ինչատ մալզեմեսի՝ գօմիսիօնը մախասուսը Քարաֆքնատն Քեատրիք օլունմագ իւզրե եվվելա պեհեր արշընն իչիւն 4 զ. ամելե իւճրեթի Քալեպ օլունըպ, մուախարեն Մարգար նամընատ պիր ուսթա՝ պու ֆիյաթը 105 բարայա գատար էնթրմիշ օլատուզընատն, լազմ կելեն չարթլար ագա օլունարագ, կելեճեք հաֆթա էշ պաշլանատագ աբզը։

Եվվելքի կեճե եեսի Գուլֆատ մուգու պուլան հարիգատ, Ս. Փրկիչ խասթախանէսի մեսրեը էապագը մեքեմեֆա Երեցեան Սարգիս էֆ.ենն մեզգիր խայրաթխանէյի վասիյեթ իթմիշ օլաբզը պիր խանե տախի հանմըշ օլմազլա, խասթախանե իտարեսի՝ Բօսիա սիկուրթա գումբանեսընատ պիր գաչ կիւնե գատար 150 լիրա սիկուրթա ագչեսինի տեղ ու Քահրի իտեճեք տիր։

Էտեպիյաթ մուալիմներինատն Գասմաեատ Գ. Կարապետ՝ Բարիզին «Ասիա» նամ ճեմիյեթը ատեպիյեսինե ազա ինթիխապ օլընմըշ աբզը։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բուլ. 29 ապրիլ.—Խարիճիյէ նազըրը Մ. Տելգասէ՝ Բէթերպուրկատն ավաէթ իտեբեք, պու կիւն (ասիւն) էօյլեսատն սոնրա Բարիզէ միւսասելեթ իթմիշ տիր։

Բիւքրեշտ 29 ապրիլ.— Ժեներալ Սախարոֆ՝ պու քերրե Մանչուրի էյալեթինատի իշղալ օրատուսընա պաշ գօմանատն նասպ օլունմըշ աբզը։

Գրազ 29 ապրիլ.— Խապեր վերիլմիկինե կէօրվ, Ալեմանիատն մալիյէ վե զեբատաթ նազարլարը՝ եագընատ մեմուրիյեթատն չեգիլճեգեր իսիր։ Ցերասատեթ սեֆիրի Գաբոն Մարշալ սատիր եեկեճեն խարիճիյէ նազարլարընն նասպ օլունճագմըշ։

Լոնդրա 29 ապրիլ.—Բեգինատն կելեն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ալեմանատատքերի՝ Գեօյիւք Հիսար ատվատը եօնիւնատ Զինլիլերի ատբեր պիր սուրեթատ մազուլ իթմիշլեր տիր։

Թօքիատան վարիա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ճաբոն՝ Մանչուրիատա պիր ատքերի լիման իհսաս իթմիշ տիր։

Նիւ-Եորք 29 ապրիլ.— «Իունիթեդ Սթատես Սթիլ Գորբորեյշընի» նամ շիրքեթի ազատը՝ պու քերրե սեմիրիսալ չուպուգլարընն ֆիյաթքնը թօնս պաշընա 10 ֆրանգ արթարմըշատ աբզը։

ԻՄԲԷ ԱԹՈՐ ԿԻՅԵՈՄ ՎԷ ՎԷԼԻԻԱՀՏ ԲՐԷՆՆ

ՊՕՆՆ ՏԱՐԻՒՖԻՒՆՈՒՆԸՆՏԱ

Ալեմանիա վէլիհահաը բրէնս Ֆրէտէրիգ Կիյեօմը Պոնն տարիւֆիւնունընտա մախաումքնը տախի քէնախի կիպի սէվինէ սէվինէ Թահսիլը իւլում ու Ֆիւնուն իՊմէսինի Թէմէնի էյլէմիշ տիր։

Իմբերաթոր Կիյեոմ մէգալէսինէ սէվամ իլէ չեյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պոննտա վէլիհահա բրէնս՝ քէնտի հաշմէթլու պէօյիւք բէտերինին, բէտերինին տէտէսինին, միԹէվէֆիյէ գրալիցանը զէվճինին խաԹրբէսինի պուլտաղ տրբ։ պու զէվճ՝ էքի գավվլար, ձերմանիա ԹախԹընը էքի չիւպէլերի արտօրնտա միւնտէպատԹը սուլհնույանէ վէ տօսԹանէյի մուհաֆազա ԻՊմէք իչիւն վար գուվվէԹիյլէ տայա սարԹը մէսան ԻՊմիշ տիր։

«Պինէնալեյհ տիկէր պիր չոգ նէճիպ բրէնալեր կիպի վէլիհահա բրէնս տախի՝ պազլըզը վէ պօսբզը չոգ օլան, վէ Ռէն նէհրի սէվահիլնտէ հայԹը մահվ օլմադ պիր Թէէսբրի պուլընան Թէֆէրրիհլերինի Թէլէզզիւլ իտէճէք տիր։

«Ռէն նէհրի մէմալիքի՝ Շարլըմանեբտան Ֆրէտերիգ Պարպարոսը չանլը չերեֆլի զէմանընա գատար օլան Թէգմիլ Ալեման Թարիխինի տերխԹը իտեր։

«Էսկի ԻմբերաԹորլըգ՝ ինկիլԹաԹ ԻՊմէք տիր, զիրա ումումիլիկի (Խանէվրուալիէ) սեպեպկյալ Թոր պիր մելէք Թէչքլ իտէմէմէք տիր։ Պիր մելէքին էսասը՝ էյիհէ Թարին օլանմը հուտուտլար տրբ։ վէ պիր գավմը զաԹիյէԹի՝ քէնտի ԹապէՖԹը մէսէյէՖինէ մուգապէլէ իտեր։

«Օ զէման գուվվէԹլի բրէնալիքլեր Թէվէլլուտ ԻՊմէրը վէ իմբերաԹորը գուվվէԹ ու իգԹիսատրնա հասէտ էյլէտիր։ ԻմբերաԹորլըգ քէնտի ուլէզ տախիլէսինի զայպ ԻՊմէ։ Ալեմանիա՝ էօյլէ սէհչէմէլի ֆէլսաֆէյիլերէ տրբ։ զիրա տ'Ամբրաժէլ բրէնսէսլերին իւլա իտինէհէքլերի...պէլքի տէ զաԹէն իտինմէյ օլաբզլարը մուհիգզ՝ պարօն տը ՍարԹընէյին գէզը տրբ։ պարսն տը ՍարԹընէյ քէնտի տէ բրէնսես Մառի տ'Ամբրաժէլին պանքէրի, եմիյէԹ ԻՊտիկի տատամ տրբ։

Բօլ Մէբան գէզլարը պօղարը, լաքին նասրլ քի նէ վազԹ ԱբլէԹ իյմա օլանը տա Բօլ հեվաղ վէրմէկսէ իտի, երնէ հիչ պիր հեվաղ վերմէտի։

Լէրիտան՝ տեվամ իտէրէք։—Իքի սեպեպի մէպնի Բարիզ չեհրի ինԹիխապ օլանմը տրբ։ Պիր սեպեպի բօլԹիգայա միԹէալիգ իտի։ բրէնս տ'Ամբրաժէլին գէզլարը Ֆրանսզ Փամիլիարը իչինէ կիրիա չզաբզլարընտա, մէվգէր ալիսէ Փէնա կէօրիւնմէյէհէք իտի։ պունա էյի տիդգաԹ իտինիզ, վիգօնԹ Լը Պէլ։ ԻմբերաԹոր, իմբերաԹոր պիւէ քէնտի Թեպասընտան իքի գէզլար իլէ... մեսէլա ՄոնԹէկիսնլար կիրի պիր զամտի տաբլուտան Փամիլիա, վէ սիզին կիպի էնսԹիԹիւ տարիւֆիւնունընա միւնասէպէԹի օլան վէ ալա սընըֆա մէնատ զուլընան պիր Փամիլիա արասընտա ազրարալարգ վէ սըհրիյէԹ բէյտա օլաբզլանա չոգ մէմնուն վէ հայրան օլանագ տրբ։

Լէրիտանընը գամտի տաբլատաէլիք իլէ ալա սընըֆ տրասընա վազ ԻՊտիկի պու Ֆարգտան Ֆէրնան լը Պէլ հիչ հազզ ԻՊմէզ իտի։ լաքին իմբերաԹորըն հըմայէ ԻՊտիկի քիչ-չիւք պիր բրէնսէսլէ իկտիվամ ԻՊմէգ զանն ու խայալինտէն չոգ խօլանը իտի։ պու սայէտ տիբլօմսի մեսլեհեթնտ Թէմամլյա նամլը մուվՖՖագէյէթ օլամազընը մէմուլ իտէր իտի։ զամանսուս քի, Լէրիտանընն չիմտի քէնտիլերինէ իտրաղ ԻՊտիկի զինկինլիգ իւմիտի տախի պիրլիգտէ վար իտի։

Լէրիտան։—Կելելիմ մալիյէ մեսելէսինէ։ Թէգմիլի պու տեյլի տիր։ լաքին նունընտա մախաումընն տախի քէնտիսի կիպի սէվինէ սէվինէ Թահսիլը իւլում ու Ֆիւնուն ԻՊմէսինի Թէմէնի էյլէմիշ տիր։

ԻմբերաԹոր Կիյեոմ մէգալէսինէ սէվամ իլէ չեյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պոննտա վէլիհահա բրէնս՝ քէնտի հաշմէԹլու պէօյիւք բէտերինին, բէտերինին տէտէսինին, միԹէվէֆիյէ գրալիցանը զէվճինին խաԹրբէսինի պուլտաղ տրբ։ պու զէվճ՝ էքի գավվլար, ձերմանիա ԹախԹընը էքի չիւպէլերի արտօրնտա միւնասէպէԹը սուլհնույանէ վէ տօսԹանէյի մուհաֆազա ԻՊմէք իչիւն վար գուվվէԹիյլէ տայա սարԹը մէսան ԻՊմիշ տիր։

«Պինէնալեյհ տիկէր պիր չոգ նէճիպ բրէնալեր կիպի վէլիհահա բրէնս տախի՝ պազլըզը վէ պօսբզը չոգ օլան, վէ Ռէն նէհրի սէվահիլնտէ հայԹը մահվ օլմադ պիր Թէէսբրի պուլընան Թէֆէրրիհլերինի Թէլէզզիւլ իտէճէք տիր։

«Ռէն նէհրի մէմալիքի՝ Շարլըմանեբտան Ֆրէտերիգ Պարպարոսը չանլը չերեֆլի զէմանընա գատար օլան Թէգմիլ Ալեման Թարիխինի տերխԹը իտեր։

«Էսկի ԻմբերաԹորլըգ՝ ինկիլԹաԹ ԻՊմէք տիր, զիրա ումումիլիկի (Խանէվրուալիէ) սեպեպկյալ Թոր պիր մելէք Թէչքլ իտէմէմէք տիր։ Պիր մելէքին էսասը՝ էյիհէ Թարին օլանմը հուտուտլար տրբ։ վէ պիր գավմը զաԹիյէԹի՝ քէնտի ԹապէՖԹը մէսէյէՖինէ մուգապէլէ իտեր։

«Պիր վագԹ ձէնապը Հադդէն մուսատտ ԻՊմէսինի չէյլ իմբերաԹոր Պէօյիւք Կիյեոմ՝ քէնտի սատրդ պէնտեկեանընը հարաբմլյա գուվվտեն ֆէրիլ չզաբմաղ մուվաֆֆագ օլմուշ տրբ։ ԻմբերաԹորը Փոպէնհաուէրի հէյքէլի, Նիբեհարվալրը հէյքէլի սեզին Ալեման մէմալիքինտէ ձերման, վէ էյիհէ ԻՊայրն օլանմը հուտուտա պիր Ալեման մելէքինին էպանտ պէյտէսի (սիլեսիայէ) օլաբզէրզը խաԹրընը գրագերլար։

«Նէ ումուսի հէմշէհրիլիգ (աշխարհաքաղաքացի) խեյալաԹը վէ նէ Ֆրգա մելեհատէԹը իչիւն ատյել, իսա մելի Ֆիքր ու մելիԹալը ԻՊերպիյէ վէ ԻՊէհլա ԻՊմէգ իչիւն խաԹրգագալ սիզին գուվվէտերինդէ մելհԹաճ տրբ։

«Պոնիֆաչիոս վէ ՎալԹեր Ֆոն տեր Վոգելվեյտան կեօԹէյէ վէ Շեյլերէ գատար Ալեմանիանը պեօյիւք ատամլարը՝ ումումի պիր ԻՊտեսբը իճրա ԻՊմէյլերը տիր։

Գիր չոգ կաղէԹալարը ԲէրլինՏէն պրալ նէյշ ԻՊտիքլերի ապրիլ 24 Թարիխի պիր Թէլէկրաֆ կեօրէ, Լի Հունկ Շանկ իլէ պունա մուավին խաիլին իչ մէմուր՝ ԻնկիլԹերա, Ալեմանիա, Ֆրանսա վէ ճաբօն սեֆիրլերի իլէ պիր միւզաքերէտ պուլընմըշլար տրբ։

Միւշարելեյհիմ սեֆիրլերի՝ յունիս նիհայէԹինտէ ԹազմինաԹը հարպիյէնին եէքիւնի 65 միլեօն ինկիլիզ լիրասընա պալիգ օլաճաղընը, վէ 6 Թարիխտէն ԻՊԻպարէն մեճմուր եէքիւնի՝ այտա 100,000 ինկիլիզ լիրասը հիսապըյլա արԹաճաղընը պէյան ԻՊմիշլէր տիր։

Ֆրանսզ միսիօնարլարընը վէքիլի Մօնսէնեեօր Ֆավրե իլէ ինկիլԹերա վէ ՄեճբԹէմէտ Ամերիգանը իչի մուրախասալարը՝ Լի Հունկ Շանկը պիր բէՖիդիյլէ միւզաքերէ ԻՊմիշլեր տիր։ Պու բէՖիդ՝ Չի-Լի էյալէԹինտէքի միսիօնարլարը միւԹալիգալարը իչիւն մեմուր Թարին օլանմըշ տրբ։

Ախիրեն պիր Հինալի ինկիլիզ միսիֆրէտի իւլերինէ հիւհում ԻՊմէ օլան պիր Զինլի չէԹեսինի Թէտարեգ ԻՊմէք իւզրէ Շան-Հայգուանտան հարեքեթ ԻՊմէ պուլընան 880 քիլիմէտր պիր մուսԹէնիԹ տաքեր գալու՝ Շան-Հայգուանտան պիրազ ուզագտա տիշմանտ-Թատաբէք ԻՊմէ տիր։ Պու տրբատա վուգու պուլան մուհարեպէտ Զինլիերտէն 50 քիչի Թէլէֆ օլմուշ տրբ։ Ասաքիրը միւԹէֆիգտաեն 6 ինկիլիզ, 2 ճաբօնլը վէ պիր Ֆրանսզ Թէլէֆ օլմուշլար տրբ։ Զինլիլեր՝ ասաքիրը միւԹէֆիգտ Թարաֆընան Թատեգընան Թատագիգ խաիլերի հալտ, տալալրա տազրա ֆիրար ԻՊմիշլեր տիր։ Մուհարեպէնին իպՖԻՖասընա Թէլէֆ իտիլմէ օլան Ինկիլիզ գումանտանընընա նէճէսի պուլընմըշլար տրբ։

Ճաբօնտա մալիյէ նազրը՝ քէնտի մալիյէ բալիԹգաղընը տրգ ու էյզաղ ԻՊմէ տիր։ Իրատ ԻՊտիկի սեօյլեր հիւսնի Թերագգը օլունմըշ տրբ։ Նիմտիկ արԹըգ պուհրանը վիւքելյա խիԹամ պուլմուշ նազրըյլա պագելմագտա տրբ։

Գօրե իմբերաԹորը՝ Սեուլտա ճաբօն սեֆիրլերի հուզուրընա գապուլ ԻՊմէ, վէ պու սեֆիրը՝ իմբերաԹորը միւշարելեյհէ եէնի խաԹիգրազտան պահ ԻՊմէ տիր։

Ճաբօնընն Զինտէն Թալեգ ԻՊտիկի ԹազմինաԹը հարպիյէ 118 միլեօն 550,000 ֆրանգզ կեչմէյօր։

* * *

Ցեռն ագամ Կերեն Բերլիրգիր

Պերլին 28 ապրիլ։— ԲէքինՏէն մարեշալ գոնԹ տը Վալտերսէէին չեքմիկի պիր Թէլէկրաֆ կեօրե, ապրիլ 23 վէ 24տէ Պէօյիւք Զին Հէսար տուվարընընտ իւզէրինտէ ժեներալ ԳէԹէլերին գօմանտասը ԹահԹընտաքի ասաքիր իլէ ժեներալ Լիուընն գօմանտասը ԹահԹընտաքի Զին ասաքիրի արատընտա տէօրԹ մուհարեպէ վուգու պուլմուշ տրբ։ Զինլիլեր կերիրեւկիւրեարիմիշլերտիր։ ՏէօրԹ Ալեման զայԹընտ եարանմըշլար տրբ։ իւչ նէֆեր Թէլէֆ օլմուշ վէ 32 նէֆեր տէ եարալանմըշ տրբ։

Բէքին 28 ապրիլ։— Բէքինտէն Թիէն-Զինէ կիտէն պիր տէմիրեօլ գաՖԹարը եօտան չզգրզ, 11 Զինլի Թէլէֆ օլմուշ, 2 Ամերիգալը իլէ 40 Զինլի տէ եարալանմըշ տրբ։

Լօնտրա 28 ապր։—Սինդրել Նիոպ կաղէԹասընն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսզ-Ալեման ասքէր գալընն միւվասիլէԹի իւզէրինէ, Զինլի մէնէրալ Լիուընն ԹահԹը գօմանտասընտա պուլունան 25000 Զինլի ասաքիր՝ Պէօյիւք Հիսար տուվարընն արգասընա չէքիլմիշլեր տիր։

Պէրլին 29 ապր։—ԲէքինՏէն չեքիլեն պիր Թէլէկրաֆա կեօրե, Ալեման ասաքիրի՝ Շան-Սի էյալէԹինէ սոզրու եիրիւյեշ ԻՊմէյէ հազըրլանը յորտր։

ՏիկեբԹարաֆտան մարեշալ գոնԹ տը Վալտերսէէին Պերլինէ չեքմիկի պիր Թէլէկրաֆա կեօրե, ասաքիրը միւԹէֆիգտ՝ Շան-Սի էյալէԹինտէ Զինլիլերի մալալ ԻՊմիշլեր տիր։ Ասաքիրը մէրգուսմէտէն 4 նէֆեր Թէլէֆ օլմուշլար տրբ։ Զինլիլերին ԹէլէֆաԹը չոգ պէօյիւք տիր։

ԱՖՐԻԳԱՅԱ ԹԷՐԱԳԳԸ

Ալեմանիանը ՌէյխշԹակ մէճլիսի Տարիս-Սելամ իլէ Մրօկրօօ արասընտաքի աէմիրեօլա տաիր միւլքու ու տէվլէԹին վերէճէկի Թէէմինատա միւթեալիգ գանուն լայիհասընը կէչէն չարչէնպէհ կիւնիւ ԻՊահԹը միւպահասայա ալմըշ տրբ։

Ալեմանիա պաշ վէքիլի գոնԹ տը Պիւլով՝ պու պագատ իտարէի քէլամ իտէրէք, տէմիրեօլը օլմադըզընն չարգէ Աֆրիգանընը ԻՊէրագգընը տրբ մուհալ օլաբզընը, վէ միւԹասավվէր օլան տէմիրեօլընը՝ եգոնոմիգ նոզԹաբ նազարընտան մէմլէքէԹի քիչատա ԻՊմէք իչիւն տախիլը մէմլեքէԹի տահիլ պազլամաղ մախսուս օլաբզընը պէյան ԻՊմիշ տիր։

Պաշ վէքիլը միւշարելեյհ՝ իլավէի մեգալ իտարէք, տէմիրը եօլընը տէվլէԹ ԻՊարաֆընա՞ մը, եոգատա էֆրատը նատ սերմայէսիյէ՞ մի իտրբլանմաղընը պէլիմէգ մեսելեսինին իքինճի տերեճէտ պիր չեյ օլաբզընը, վէ եհեմմիյէԹի՝ մեգալիր տէմիրեօլընը հարբլամասընտա օլաբզընը, վէ տէմիրեօլընն ինչատ՝ Աֆրիգանի չարգէ հըմայէսինի մալիյէ նոզԹանազարընտան իՊԻգալը հալտ պուլընմըրմաղա չարէի եեկեռնէ օլաբզընը, վէ տէմիրեօլլար օլմազտա տախիլը մեմալիքին պիր չեյ հալինի ալտանմաղընը պէյան ԻՊմիշ տիր։

Մ. տը Պիւլովին տիդգաԹ ԻՊտիրտիկինէ կեօրե, տաիրէի հըմայէ տախիլինտէ իտրբլտանմաղ տէմիրեօլարընը վէրէճէկի հաբլաԹ մեսելեսի հալ ու Թէսվիյէ օլընտաղը կիպի։ ԲարլամենԹընն տա գանուն լայիհասընտա միւնտէրիճ Թէսհիհատատան պաշգա հիչ պիր Թէսհիհատատը եօգ տրբ։

ԲէյխյԹակ մեճլիսի՝ մեգալիր գանուն լայիհասընը պիւտէճ գօմիսիօնընտա իրսալ վէ հէվալէ ԻՊմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՈԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ֆրանսա Մեճլիսը մեպուսանը բէիսի օլուպ էլան Բօմատա պուլընան Մ. Տէյանդէ՝ ԻՀալիա բէիսը վիւքելասը Մ. Մանարատելի իլէ միւլգաԹ ԻՊմէշ, վէ Բօմատա եանի էգամԹինտէ կէօրիւկի ատարը Թէվճճիւհանէն տալյը միւշարելեյհ բէիսը վիւքելյա պէյանը Թէչեքքիր էյլէմիշ տիր։

Բօմատաքի Ինալի կաղէԹասը՝ վատիկան ումուրը խարճիյէ միւտիրի դարաթիալ Բամբալանընն ահունքի նիսսիմիզատ եռագազրմշ խաԹիքասը հավատիսինի Թէքրրեպ էտիյօր։

Ֆրանսանընն սան ռէվրէի մալիյէսինտէ վերկիլերին հաբլաԹը ազ օլաբզընտան, մալիյէ նազրը պունատան տալյը չզգ տիւչինմէքտէ իմիշ։

ՆուԹգալը էյրատ իտէն սոսիալիսԹ Մատամ Բալ Մինը պու քէրրե Բարիզտէ վէճԹաԹ ԻՊմիշ տիր։

ՀապեշիսԹան ճիվարընտա ԱԹպարա նէհրինին սալ գէրյաբը իւզէրինտէ Գասալատան 85 մրլ մեսաֆետէ գեսին Թօմաֆ նահիյէսինին ԻՊալիյա Թէրք օլընմաղ իչիւն պու քէրրե ԻՊալիա իլէ ԻնկիլԹերրա արասընտա պիր ԻՊԻլԹիգ ագա օլընմըշ տրբ։

Պիզմարգ ճեղիրլիլերինտէն Սեն-Մաքիաս ատասընտա իճրատ սեյահաԹ իտէն պիր Ալեման հեյէԹը մախսուսսեսինին գաթլ ու Թէլեֆեսիլիկի պու քէրրե խապեր ալընմըշ տրբ։ ՀեյէԹը մախսուսսեսինին Մենդ՝ մեգալիր ճեղիրէ սուլրընան, Մոնդագրբենսինտեն 375,000 ֆրանգա աԹիրեն ատքն ալմըշ օլաբզը Բրենսա-Ալեա նամ սեֆինեսեսինտեն ալընան ագանտալ իճրա ԻՊմէքտէ պուլունըյոր իմիշ։ Զանն օլընաբզընտա կեօրե, պու ճրնայէԹ Խբրբզբզգ իչինճրա խարիմիշ տիր։ Մ. Մենդ՝ ո սբրատա ճեսիմ մեգալզը հավի պիր չեգ ախզ ԻՊմիշ վէ նագտեն բարատընը տա Թահսիլ էյլեմիշ իտի։ Սեն-Մաքիաս բօսքա միւտիրի իլէ պիր Թայֆա՝ Մ. Մենդ իլէ պէրատպէր գաթլ օլընմըշլար տրբ։

)(73)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

—Բրէնսես Սոնիա իլէ բրէնսես Օլկա էվլէնմէք իչիւն Բարիզէ կելիյօրլար... Սիզ պունա չախսեն մերագ ԻՊմէյինիզ —ատամ Բալ Մէբանա պոգաբագ— զիրա սիզին նէբբատ ԹուԹուլմըշ օլաբզընընը էյիհէ մալիմ տիր...Լաքին հեր հեյ պիրլիքտա եէրբիյէհէք տիր։ զիրա տ'Ամբրաժէլ բրէնսեսլերին իւա իտինէհէքլերի...պէլքի տէ զաԹէն իտինմէյ օլաբզընը մուհիգզ՝ պարօն տը ՍարԹընէյին գէզը տրբ։ պարսն տը ՍարԹընէյ քէնտի տէ բրէնսես Մառի տ'Ամբրաժէլին պանքէրի, եմիյէԹ ԻՊտիկի ատամ տրբ։

Բալ Մէբան գէզլարը պօղարը, լաքին նասրլ քի նէ վազԹ ԱբլէԹ իյմա օլանը տա Բալ հեվաղ վէրմէկսէ իտի, երնէ հիչ պիր հեվաղ վերմէտի։

Լէրիտան՝ տեվամ իտէրէք։—Իքի սեպեպի մէպնի Բարիզ չեհրի ինԹիխապ օլանմը տրբ։ Պիր սեպեպի բօլԹիգայա միԹէալիգ իտի։ բրէնս տ'Ամբրաժէլին գէզլարը Ֆրանսզ Փամիլիարը իչինէ կիրիա չզաբզլարընտա, մէվգէր ալիսէ Փէնա կէօրիւնմէյէհէք իտի։ պունա էյի տիդգաԹ իտինիզ, վիգօնԹ Լը Պէլ։ ԻմբերաԹոր, իմբերաԹոր պիւէ քէնտի Թեպասընտան իքի գէզլար իլէ... մեսէլա ՄոնԹէկիսնլար կիրի պիր զամտի տաբլուտան Փամիլիա, վէ սիզին կիպի էնսԹիԹիւ տարիւֆիւնունընա միւնասէպէԹի օլան վէ ալա սընըֆա մէնատ զուլընան պիր Փամիլիա արասընտա ազրարալարգ վէ սըհրիյէԹ բէյտա օլաբզընա չոգ մէմնուն վէ հայրան օլանագ տրբ։

Լէրիտանընն գամտի տաբլատաէլիք իլէ ալա սընըֆ տրասընա վազ ԻՊտիկի պու Ֆարգտան Ֆէրնան լը Պէլ հիչ հազզ ԻՊմէզ իտի։ լաքին իմբերաԹորըն հըմայէ ԻՊտիկի քիչ-չիւք պիր բրէնսէսլէ իկտիվամ ԻՊմէգ զանն ու խայալինտէն չոգ խօլանը իտի։ պու սայէտ տիբլօմսի մեսլեհեթնտ Թէմամլյա նամլը մուվՖՖագէյէթ օլամազընը մէմուլ իտէր իտի։ զամանսուս քի, Լէրիտանընն չիմտի քէնտիլերինէ իտրաղ ԻՊտիկի զինկինլիգ իւմիտի տախի պիրլիգտէ վար իտի։

Լէրիտան։—Կելելիմ մալիյէ մեսելեսինէ։ Թէգմիլի պու տեյլի տիր։ լաքին նունընտա մախաումընն տախի քէնտիսի կիպի սէվինէ սէվինէ Թահսիլը իւլում ու Ֆիւնուն ԻՊմէսինի Թէմէնի էյլէմիշ տիր։

ԻմբերաԹոր Կիյեոմ մէգալէսինէ սէվամ իլէ չեյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Պոննտա վէլիհահա բրէնս՝ քէնտի հաշմէԹլու պէօյիւք բէտերինին, բէտերինին տէտէսինին, միԹէվէֆիյէ գրալիցանը զէվճինին խաԹրբէսինի պուլտաղ տրբ։ պու զէվճ՝ էքի գավվլար, ձերմանիա ԹախԹընը էքի չիւպէլերի արտօրնտա միւնասէպէԹը սուլհնույանէ վէ տօսԹանէյի մուհաֆազա ԻՊմէք իչիւն վար գուվվէԹիյլէ տայա սարԹը մէսան ԻՊմիշ տիր։

«Պինէնալեյհ տիկէր պիր չոգ նէճիպ բրէնալեր կիպի վէլիհահա բրէնս տախի՝ պազլըզը վէ պօսբզը չոգ օլան, վէ Ռէն նէհրի սէվահիլնտէ հայԹը մահվ օլմադ պիր Թէէսբրի պուլընան Թէֆէրրիհլերինի Թէլէզզիւլ իտէճէք տիր։

«Ռէն նէհրի մէմալիքի՝ Շարլըմանեբտան Ֆրէտերիգ Պարպարոսը չանլը չերեֆլի զէմանընա գատար օլան Թէգմիլ Ալեման Թարիխինի տերխԹը իտեր։

«Էսկի ԻմբերաԹորլըգ՝ ինկիլԹաԹ ԻՊմէք տիր, զիրա ումումիլիկի (Խանէվրուալիէ) սեպեպկյալ Թոր պիր մելէք Թէչքլ իտէմէմէք տիր։ Պիր մելէքին էսասը՝ էյիհէ Թարին օլանմը հուտուտլար տրբ։ վէ պիր գավմը զաԹիյէԹի՝ քէնտի ԹապէՖԹը մէսէյէՖինէ մուգապէլէ իտեր։

«Պիր վագԹ ձէնապը Հադդէն մուսատտ ԻՊմէսինի չէյլ իմբերաԹոր Պէօյիւք Կիյեոմ՝ քէնտի սատրդ պէնտեկեանընը հարաբմլյա գուվվտեն ֆէրիլ չզաբմաղ մուվաֆֆագ օլմուշ տրբ։ ԻմբերաԹորը Փոպէնհաուէրի հէյքէլի, Նիբեհարվալրը հէյքէլի սեզին Ալեման մէմալիքինտէ ձերման, վէ էյիհէ ԻՊայրն օլանմը հուտուտա պիր Ալեման մելէքինին էպանտ պէյտէսի (սիլեսիայէ) օլաբզէրզը խաԹրընը գրագերլար

Ցանկմարդա դրալը Ցոգուզքնոը Քրիսթիյան՝ ահվալը սբհհիյանինեն ասալը Վիսգաս սուլարքնա կեթանիկնաե, վելիհա մանասումը բրենա՝ պեր միքաա իճրաթ նիյապեթ իաեճեք։ Վե բիվայեթ կեօրե, դրալը Գօբենհակա ավանինեն ասնդրա սաթի եսպապը սբհհիյե պեհանեսիյե նիյապեթը մեղքիրե իմթիասա իաեձեքմիշ։

Գալքիրթասան չեքիլեն պեր թելկրաֆա կեօրե, կեշեն կեան չեհրը մեղքիրաե աեհշեթլի պեր ֆուրթունա զուհուր իթմիշ, վե ասնդրա պարատգասան պօշանքրճասքնա եաղմուր եաղարագ, քիլիյեթլի խասարաթը մուճիպ օլմուշ աբբ։ Ֆուրթունա ճանաքնասա պեր խայլի քիչի թելեք օլմուշ աբբ։ Շեմանիյե գասար սօգագլարասան 12 ճեսեա թօբլանաբղը սեօյլենիյօր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱՏԱ

ԳԻՐ ԻՉՏԻՎԱՃ ԳԱՆՈՒՆԸ

Ինկիլթերա Մեճլիսը մեպուսանը՝ պեր տուլ երքեյին քենան միլեթվեքիյե զեվճեսինին հեմշիրճսիյե եվլենմեսինե միսասաի իաեն պեր գանունը պու քերբե գապուլ իթմիշ աբբ։ Մեպուսան մեճլիսի՝ երկ սեճեյն միլեթճավուլ պեր միսասեթանն պերու պու գանունը գապուլ իթաթքճե Լորալոր մեճլիսի բեսա իսյոր։ Մամաքիհի Լորալար մեճլիսինե աե պու գանունեն գուվվեթլի թարաքասարլարը վար աբբ։ Գու կիմնքի կիան գալ եեսանեճի էսասարա օյան բրենա աբ կալ՝ Լորալոր մեճլիսի միսգահասաքնա նասարեն սաթիլ օլարղը հալաե, պեր տուլ երքեյին քենան գարբոքնը գեղ գարբնասղը իլե եվլենմեսի գանունքնա վար գուվվեթլի թարաքասար օլուշ, մեղքիր գանունը իլիթգամ վե միսասքա իթմիշ վե թավսիյե եյլեմիշ աբբ։ Լաքին Անգլիգան Քրիսթինե մեճեուշ բիսգօրօսլար՝ պու գանունա չեսիրեն մուսիֆքեթ իսուշ, անը մուվաֆֆագիյեթսիզլիկե սիւշար իթմիշլեր աբբ։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Գեյօղլու միլեթասարբքիզը մուսվնիկնե՝ էսիրնե վիլայեթի մերքեզ միսասաի ուսմանի Վելի, վե պաշ քիթապեթինե՝ Զապթիյե նեղարեթը ճեսիլեսի մեքուպի գալեմի միսեյյիզլի Մուսթաֆա Բիշա պեյլեր թային, Թելկրաֆ վե Բօսթանեղարեթը ղեհիյեսի մեճլիսը իսարբսի բեյս վեքիլի սասա։ Սալահի պեյ եֆ։ հաղրեթլերինե ուլա սընքը եվվելի բիրթպեսի թեվճիհ զուրբուլմուշ աբբ։

ՆԻՇԱՆ

Օրման վե Մեսաին վե Զբաթ նաղբը սեվ։ Սելիմ Մեհմեմե բաշա հաղրեթլերինին վե Գուլիգրիսթան գօմարի թիմուշ։ Նեհրով Մեհմեմե եֆ։ հաղրեթլերինին վալիսեսի հանբմա Լինեի բիրթպեճեն Շեֆգաթ նիշանը Հիմայունը իկան գուրբուլմուշ աբբ։

ՐԵՍՄԻ

Մերճան եօգուշքնա վե Քեհրիպարը խանը թահքնա Գամպերթաս եճգախանինեն բուխասթօբզ հեքիմլեք սենասթը իճրա իթթիկը անալշլան Իրանը Հասան հագդքնա գանունեն իգթբրգա իսեն մուսամլեներն չեսիսեն իչթաբ լեզումքնը Ասլեյե նեղարեթը ճեմլեսիյլե Զապթիյե նեղարեթը ճեմլեսինե բշբ օլքնբղը կեպի, եաղճաղը բեչեքալար մերհեթվյաթքնը ուսմամ եճգաճքլար թարաքնան իսալ իսթլեմեկ վե թավսիյե եյլեմիշ աբբ։ Լաքին Անգլիգան Քրիսթինե մեճեուշ բիսգօրօսլար՝ պու գանունա չեսիսեն մուսիֆքեթ իսուշ, անը մուվաֆֆագիյեթսիզլիկե սիւշար իթմիշլեր աբբ։

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թարաքասասա գուշ պօշան, գեղղեւ վե Քիֆօ կեպի պուլաշեղ խասթալեգլար իճրաթ հիրթ ըրարկենե սաեր չեգան բիվայեթ թեգքիպ օլքնբյօր։ Գեր այտան պերու գուշ պօշան վե 12 կիլնաեն պերու գեղեւ խասթալեղքնան թուրթուլան օլմամշշ աբբ։ Եվվելճե օլասա գեղեւ խասթալեղքնան 9, գուշ պօշանան 5 վե թիֆօտան 5 քիչի խասթալանքդ, եվվելեքսինեն 3ը, իգթնճեսինեն 1ի վե իուշինճեսինեն 2ի վեֆատ իթմիշ աբբ։ Խբրթիյան ուեգթեպլերի թեգբրարաշեմշշ աբբ։

—Պասրատա իգի կիմնաեն պերու եուսմուրճագ խասթալեղը եօգաբբ։ խասթալեղքն ճիվարա եաշլամամաքը իշան չեհր պեր սագերի գօրասան ալթնքա ալանմշշ աբբ։

ՄԱՆՑԱՐՈՍԹ ՄՈՒԱՄԵԼԷՍԻ ՎԷ ԹԷՔՋԻՊ

Սոպոհատ պեբվեհրը աթի օգունմշշ աբբ։

Ցեյլ Մայլ նամ ինկիլիզ կազեթասը՝ ալաֆը։ ապրիլ 26 թարիխնե նեսուխեսինեա պեր ֆբգրա եազարագ վիլայաթը Շահանեշեն պաղը մերքեզլերաե կելեն բօսթա հեվալենամելերինի (մանասբօթ) թեճեսիյեյ քեճեֆի բարա պուլքնամաքզքնան, մուամելաթը ասլուբը միւշքիլաթ օլասուզքնան պահս եյլեմշշ աբբ։

Բօսթա հեվալենամելերի իթասը հագդքնասքի գարարլար թաթիգ վե իճրա օլունասղը զեման հիւքիմեթը Սենիյեճե մեսելենին հեր ճիհեթի ուղուն ուղասիյե թեգդիգ օլունարագ, մեղքիր մուամելենին կերեք Ցերասասթ վե կերեք վիլայաթը Շահանեճե հիւանը ճերեյանը թեճեմին իսեճեք հեր սիրլու վասթալար իսթեմալ պուրուլմուշ օլասուզքնան, մեղքիր Ինկիլիզ կազեթասքնը պեյան իթմեք իսթեսեկի վեճհիճ հիշ պեր ճիհեթե սասրը միւշքիլաթ կեօրիլմեմշշ վե բօսթա հեվալեների թեճեսիյաթը մունթազամեն ճերեյան եյլեմշշ աբբ։

Մանասբօթ մուամելեսի Ինկիլթերասա 30 սենեսեն պերու թաթիգ վե իճրա օլքնաղը հալաե պելե ելեեվմ արասքրա մուասմելաթքնա պաղը նեգանար կեօրիլմեկինե կեօրե, մեմլեքեթ Օսմանիյեճե անճագ պեր գաշ այան պերու թաթիգ իսթիլեն ուսուլը մեղքիրե թամիրաթ մասրաֆլարը քեամիլեն ալքնքնճայա գասար սահիպլերինե թեսիմ օլքնմայճաղը մանիմ օլմագ, վե իլերուաե պեր կեօնա իսասայա մահալ գալմամագ իլղրե իլանը քեյֆիյեթե իպթիասը գելքնաբ։

—Սայեի մամուրիյեթվյեի հազրեթը Բասիշահիաե թամիրաթը իգամալ իսթիմիշ օլան Զարշուի Քեպիր գըմրքնան Զաբրճելար ճասասեսիյե պու ճասասի Զարշուի Քեպիրե պաղլայան Ալի Բաշա խանը ճասասինեն եօրթիլմեսի վե իբի պաշքնա սեմիրաեն պիրը մունթազամ գարու եարբլմասը սահապը եմլաք թարաֆքնան օլքնան իսթիասա իլղերինե պիլսասիյան մագրունը մեսասասեի Սենիյեի ճենապը Խիլաֆեթբենահի պուլրուլմուշ օլասուզը ճիհեթլե կերեք պունլարը ինչասթ մասրաֆլարքնան մուայյեն նիսպեթ թահքնա եմլաք սահիպլերինե խասպեթասեն սեպալղին վե կերեք եմլաքը մեղքիրե սեսարիքը թամիրիյեներքնաեն հենուզ իյիա օլքնայան ադճեներն գօմիսքօն սանարքնա թեսիմինե մեսարաթ օլքնասը լեզումմե՝ կեշենիերաե կազեթալարլա բլան գելքնաբղը հալաե, ելեեվմ թեսեսիյաթ զուգու պուլմասը վե զիքր օլքնան ճասասե իսթիսենեն եօրթիլմեսը մեպալիղը մաթլուպենին թեսեսիյաթնե վալեսթաթ պուլքնմաբ իսուկենաեն, մեսասա մեվսիմ կեշեզասեն ինչասթ մեղքիրե իճրա վե իքմալ իսթիմեք իլղրե ասհապը եմլաքը պօրթալրքը պեր ան եվվել գօմիսքօն սանարքնա թեսեսիյե վե թեսլիմ իթմեսերը թեսեքսեն իլան օլքնը։

ՍԸՀՀԻՄԷ

Թարաղեասա գուշ պօշան, գեղղեւ վե Քիֆօ կեպի պուլաշեղ խասթալեգլար իճրաթ հիրթ ըրարկենե սաեր չեգան բիվայեթ թեգքիպ օլքնբյօր։ Գեր այտան պերու գուշ պօշան վե 12 կիլնաեն պերու գեղեւ խասթալեղքնան թուրթուլան օլմամշշ աբբ։ Եվվելճե օլասա գեղեւ խասթալեղքնան 9, գուշ պօշանան 5 վե թիֆօտան 5 քիչի խասթալանքդ, եվվելեքսինեն 3ը, իգթնճեսինեն 1ի վե իուշինճեսինեն 2ի վեֆատ իթմիշ աբբ։ Խբրթիյան ուեգթեպլերի թեգբրարաշեմշշ աբբ։

—Պասրատա իգի կիմնաեն պերու եուսմուրճագ խասթալեղը եօգաբբ։ խասթալեղքն ճիվարա եաշլամամաքը իշան չեհր պեր ասքերի գօրասան ալթնքա ալանմշշ աբբ։

ՐԵՍՄԻ

Մերճան եօգուշքնա վե Քեհրիպարը խանը թահքնա Գամպերթաս եճգախանինեն բուխասթօբզ հեքիմլեք սենասթը իճրա իթթիկը անալշլան Իրանը Հասան հագդքնա գանունեն իգթբրգա իսեն մուսամլեներն չեսիսեն իչթաբ լեզումքնը Ասլեյե նեղարեթը ճեմլեսիյլե Զապթիյե նեղարեթը ճեմլեսինե բշբ օլքնբղը կեպի, եաղճաղը բեչեքալար մերհեթվյաթքնը ուսմամ եճգաճքլար թարաքնան իսալ իսթլեմեկ վե թավսիյե եյլեմիշ աբբ։ Լաքին Անգլիգան Քրիսթինե մեճեուշ բիսգօրօսլար՝ պու գանունա չեսիսեն մուսիֆքեթ իսուշ, անը մուվաֆֆագիյեթսիզլիկե սիւշար իթմիշլեր աբբ։

—Ցերասասթ Զարշուի Քեպերինե պագը գալան գըսմարքնան օլուգ իգամալը ինչասբբյա աշեմշշ օլան Ալի Բաշա վե Ճասիլը խանարլա Եարբմ Թաշ խան ասկապը եմլաքնան եգսերի հենուզ թամիր մասրաֆլարքնը թեսվիյեթմեմշշ օլաբգլարը արհեմլե, եմլաքը մեղքիրեաեն կելեճեք մայիս 15 գասար թամբրաք մասրաֆլարը թեեսիյե իսթիմեյեճեքլերին՝ գօմիսքօն ճանիպլեսեն քիրայա վերիր։

մեքալե թամիրաթ մասրաֆլարը քեամիլեն ալքնքնճայա գասար սահիպլերինե թեսիմ օլքնմայճաղը մանիմ օլմագ, վե իլերուաե պեր կեօնա իսասայա մահալ գալմամագ իլղրե իլանը քեյֆիյեթե իպթիասը գելքնաբ։

—Սայեի մամուրիյեթվյեի հազրեթը Բասիշահիաե թամիրաթը իգամալ իսթիմիշ օլան Զարշուի Քեպերե պագլայան Ալի Բաշա խանը ճասասինեն եօրթիլմեսի վե իբի պաշքնա սեմիրաեն պիրը մունթազամ գարու եարբլմասը սահապը եմլաք թարաֆքնան օլքնան իսթիասա իլղերինե պիլսասիյան մագրունը մեսասասեի Սենիյեի ճենապը Խիլաֆեթբենահի պուլրուլմուշ օլասուզը ճիհեթլե կերեք պունլարը ինչասթ մասրաֆլարքնան մուայյեն նիսպեթ թահքնա եմլաք սահիպլերինե խասպեթասեն սեպալղին վե կերեք եմլաքը մեղքիրե սեսարիքը թամիրիյեներքնաեն հենուզ իյիա օլքնայան ադճեներն գօմիսքօն սանարքնա թեսիմինե մեսարաթ օլքնասը լեզումմե՝ անագ Մնուդ վե Զարիկ մեմնասպեթիյե խանելերի զիյարեթ խաուլ, պաշգա կելելեր պոկ, վեֆիյաթ վե սարբ մեճեպուրի վուգուսաա պեքալեսեքաե խարելեր։ (Մեսբեսնա խանելերի աե եօգ աենիլեմեզ։) Գինաելեյե, ճեօմասթքն Քեսելիյաթը բուհանիյելերի խուսուսը քեյմեքշաե գալագ, հեր թարաֆան օգզելթը վե իշիթքեսլեր պաշ կեսթերմիշ վե իբի քանճայա սահա լեզումը հագիգեթ պուլքնմշշ իսթ։ Գու սեֆա համա օլասն քի, Տեղապահ Հայրքն արքաս վե Քեվեթգի իլղերինե Քաղ. Ժողովմշշ՝ Մեսբաանան Ցակոբ վե ճեղեճեհան Սահակ եֆ։ լերի ալելիթիֆաք քահանայացու ինթիսաբ իսաերեք, պու եհեմմ իհթիյամը իքմալ եյլեճեք։ Մեմանեյեհան Ընծայացուլքքն պերինիսի՝ 20 սենեսեն պերու մուալիմլիքքան, վե ասկերի՝ Քիհհար քիթապեթի վե Քիհարեթան պուլքնմշշ մասրուֆ զաթլար օլուգ, լեյգաթ, ասնասրլեգ վե հիսսի հալ ու հարեքատթլարշյա քեսպը լեօհրեթ իթմիշ սերլեր։ Գունասան պեր պուշուգ այ եվվել պու պապատ օլունան իլան՝ եհալի Քարաֆքնան մանելմեմնունիյե գապուլ իսթիկ, հեր քես իշպու ինթիսասան ասլայը մրեթեեեգքիր օլմուշ աբբ։

Ասիրեն իշպու քեյֆիյեթ Բաթրիգխանեմիզե սաեր Թելելիգ օլուեբգ, ձեռնադրութիւն այիրներն մահալի քիլիսեմիզդան իճրաաք իշիան Գայսերիյեեն Ս. Դանիել վանքը վանահայրը Գեր. Տ. Սահեան Եպսկ. Խոռն ժողով Թարաֆքնան սավեթ իսիլմշ, վե մեղքիրը ային բեք միւքեմմել սուբեթաե իճրա օլունմշշ աբբ։ Ս. Զարիկին իշիաներ կիսիրնանեն ինթիպարեն տիւնքի բաղար կիմնիսե գասար քիլիսեմիզ Ֆեվգելատե պեր իգարհամա ասլու իսթ։ Եվվելս դարբութիւն, կիսասարկաւագութիւն վե սարկաւագութիւն սատիճանլարը վերիլեբեք, մահը հալին 7նեի ճումա երթեսի ազամը կոշուշ վե բաղար սապահը սաեի Տ. Սահեան Եպսկ. Ս. Գասարագ Թագտիսիսե Օծում այիներնին իճրա եյլեմիշ, վե Մարահեան եֆ։՝ Տ. Սահեանոս, ճեղեճեան եֆ։ իսե՝ այնի իսմլե Տ. Սահակ Թեսմիյե օլունմշլաբբ։ Իւմիավարբզ քի, մուամելեյհ նորընծայ քահանայ Հայրքա՝ մելեթիմիզ իշիան իայրեա բուհանիներ օլուգ, ճեօմասթքմշշ իհթիյամքը բուհանիյելերինին իսթիթամլենե վեղայիթիլենասանե զայրեթ վե պու մինասեպեթլե բուհանիլեգ սքնթքնը Թեսիմ իսեբլեր։ Գու ֆբբսաթան իսթիթասե իթմեք մագսասբյա Վիճակեմբզ Թեմլերինեն Սեբբ, Գեսիլեր վե Տաբլը-Կեչեան գարբյելերի հեօմասթը տախի իչ Ընծայացու կեթիրմիշ վե պասել իսթիհան լեյագաթլաբբ Թեհագուգ իթմիշ օլմաշա, երբյի զեմանեն պերու բուհանի Թեսելեսեն մահբում պուլքնան մեղքիր գուրա եհալիսի տախի Թեսբիր իսիլմիշ աբբ։

Ց. Զարիկան

9 ապրիլ 1901

ԳԸՐ ՇԵՀԻՐ

Գբբ Շեհրինե սեօրթ սաաթ մեսաֆեսե քեսին Մուճուբ նահիյեսինե վագը Գօճա մասեն օհազքնասաթ մաղարասա Ավաքիլը Թօմա իսմիսե գալֆա իլե Օսման վե Թեվֆիգ չավուշ նավաբքնա եերի իքի ամելե, մարտան 28ինճի կիլնիա պարաթ իլե աթբալան լաղմքն Թեսեբբ իթմեմեսի էսասղնը Թեսֆիր իթմեք իւղրե իքեն, ճեսիմ պեր գաճա՝ իւղերերինե եուվարլանքդ, Թօմա գալֆա իլե ամելե Օսման սեշհեթլի պեր սուրեթաե եեբիմիշ, սիրեթլեր Թեվֆիգ չավուշ սաթի պելինաեն սագաթնարագ, եարբ պելինաեն ալաղը Թուրմամշշ աբբ։

Մարա 15ինեն պերու եաղմուբ չեքիլմիշ, եաղ հարաբեթի պալամքը օլաբղնան, զարիրե Ֆիյաթը քելեսի 8 գրուշան 12 գրուշ գասար Թեբագգը իթմիշ օլուգ, միւհեքեքլեր ամգարլարքնա պերբբ քիլիա սահա վուրմագաա իքեն, ապրիլին 8-9ընճը կիլնիերի սեվմլը եազմուրլար եազաղը կիպի, 10քնճը կեճեսի սաթի էթրաֆ սաղլար վե չեհրը գար իլե գարլանմբզ վե ճեր քեսին գալալի ֆեվգելատ մեմուրլ օլմուշ աբբ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Թագեոս եֆ. Թաթարեանի յանդիսաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է Հիւանդանոցս Մեծ. Մարգիս եֆ. Թէլֆէեան։ (Գնդ.)

16 ապրիլ 1901

ՄԻԼԹԷՖԵԼԻՐԻԳԱ

ՄՈՒՀԱՌԷՄԷ

Մահքեմեի Թիճարեթ իճրա սաթրեսինեն բեսմի եմրագ վե մաղպաթալար իւղերինեն դաղնքը, եաղը պղսգեարլեղը վե սիլինթի կեպի սախթեքեարլեգ իճրա իթմեսինեն վե զիմմեթինե բարա կեշիրմեմինեն վե գուլյումեր Պապահան կարապեա եֆ։նեն կերառանլեղնը աօլանարբմասքնան ասլայը հինայեթլե իթհամ օլքնան սաիրեի մեղքիրե թահսիլաթ մասաբ մուգայիսի սապեդ Հասան Ռիզա եֆ։լեի եմեիյեթի սուբ իսթիմալ սավաքնան ասլայը մաղնուն օլան սաիրեի մեղքիրե թահսիլաթ մասաբ մուգայիսի սապեդ Հասան Ռիզա եֆ։լեի եմեիյեթի սուբ իսթիմալ սավաքնան ասլայը մաղնուն օլան Սագիպ եֆ։նեն պեր կեօնա սուբ իսթիմալ անալշլամասղնան, անը սախի պերաթթինե գարաբ վերիլմեկի անալշլամաբ։

Պատեհու ճեղա ճիհեթի հագդքնա սախի հեյեթը հաքիմ թարաֆքնան միւղաքերե իճրա օլքնմշ վե օն սադիգա սօնրա մահքեմե ասլօնքնա ավանթլե բեսս պեյ հազրեթլերի թարաֆքնան միւթթեհիմ Հասան Ռիզա եֆ։նեն՝ Գանունը ճեղանը 152նճի մասասեսի մուճիպինճ 11 սենե միւասեթլե քիրեկե գօնշլմասքնա, վե միւասասի սրքաթշյա հազրը պուլքնան Ալիյե նեղարեթի վեքիլի Էսիպ եֆ։նեն հուզուգը չախսիյե նամքնա իսթեսիկի 22000 գրշ։ը սախի թահսիլնե պիլթթիֆաղ գարար վերիլիկի թեֆհիմ օլքնմշշ, վե միւթթեհիմե լաղմ կելեն նեսալիհը Թեվֆիգ չավուշ սախի պելինաեն սագաթնասաղ, եարբ պելինաեն ալաղը Թուրմամշշ աբբ։

Մարա 15ինեն պերու եաղմուբ չեքիլմիշ, եաղ հարաբեթի պալամքը օլաբղնան, զարիրե Ֆիյաթը քելեսի 8 գրուշան 12 գրուշ գասար Թեբագգը իթմիշ օլուգ, միւհեքեքլեր ամգարլարքնա պերբբ քիլիա սահա վուրմագաա իքեն, ապրիլին 8-9ընճը կիլնիերի սեվմլը եազմուրլար եազաղը կիպի, 10քնճը կեճեսի սաթի էթրաֆ սաղլար վե չեհրը գար իլե գարլանմբզ վե ճեր քեսին գալալի ֆեվգելատ մեմուրլ օլմուշ աբբ։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սրանոյոտա Սալլան Համանդա

Հավալաբ իան ազբաբնա Ն. 25

Իշպու մազազանքն սահիպի Աբրահամ Մօսիկեան՝ քէնան իսթիգամէթի սասյեսինատ բէք չօգ մուլթէրիւերին էմնիյէթ վե թեվեճճիհիրի գազանմբզ օլուգ, պու աեֆասքի թեչեպպուհանեն սախի մուվաֆֆագիյեթը թամմեյե հաբլ օլահազը շիւգհեսեգ աբբ։

Հիշ պեր մազազասա էմնալի պուլքնմայան պեր մագասասը սայմա հազբը օլուգ, էլպիսէյերին էյի սրքիլեգ հարբլմասքնա մէմուբ աբբ։ Ֆիյաթլարա կելինեմ՝ մալլերին իսաթիանեսե գօնուլան Ֆիյաթլարը կեօրիլսիքաե՝ օլ վագթ մուասասեգա Ֆիքրի հասբլ օլմագ միւմքին օլասպիլիր։

Ամթեսքի մուհավէրէնին սբգգաթլա օգունմասը բեճա օլքնը։

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մազազասքնան ալալմ։

—Մաւթ... ալթմբզ սօգուգ այագ նէրսիվէնաեն քիմ չեգնամագ։ Օրայա գասաբ քիմ եօրուլամագ։

—Ամայի՛ գ, պիլմէ՞զսինիզ, հեր քեսին մալիմի սրբ քի՝ քէնան միւթէրիլերինէ սուհուլեթ օլմագ իշին Հաճի Շահին՝ Հաճօրլօ խանքն իւսթ գամթնան էնամ վե շիմամ Սուլթան Համամքնա Հավուզը խան սբբասքնա 25 նումէրօլը մազազայա նագլ օլքնմբզ սբբ։ Պիշարբ՝ ուճուգ էլպիսէ սաթմագ խասթալեղքնան թուրուլմբզ օլասուզքնան։ Ճէնարեթ իսեմէսի շիմայէ գասաբ՝ սարիլեր կիպի պեօյի՛ գ պեյի՛գ քիրալար իլե մազազա Քուրմազա։ Քի սէնէ ուճուգ մազազա արասբ՝ արասբ՝ արասբ՝ վե նիհայեթ պուլբբ...։ Միւթթիլեր շիմար հէմ սուհուլեթլե քէնանսինի դուլամագալար վե հէմ ամ այնը ուճուգ Ֆիյաթլարը իլե էլպիսէ կիյէհեգլեր աբբ։ Շիրագհեսիգ պիլիրսինիզ քի՝ բրացասա եալնըզ Հաճի Շահին սրբ քի էլերիքի եօգ վէ ուճուգ մալ սաթմասքնը եէկեանէ հիքմէթի չու աբբ՝ բէնիրէ եսգ։ վ։ ասբբը Բաչլարը։ Ֆէնանսինի Թանբյան վե քէնան հագդքնա թեվեճճիհ պեսլեյեսլեր՝ պիլիրլեր։ Մեսարիֆը չախսիյեսի օլ սեբեեեգ ազ աբբ քի՝ բահամ վե շազ գալալ իլե պին չիւքր վերբեգ, «Ալլահ պերեքեթ վերսին» աբբ։

—Էօյլե իսե՝ կիսեիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահնանեն ալալմ վե ասաթլարա թավսիյե իսեիմ...։

Մազազա բազար կիմնիլերի աշեգ աբբ։

Սօն Ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 գրշ։ աբբ։

Թամբը խրամէրի մեճճանեն աբբ։

Ազ Ֆարգ իլե սբմաբլասա էլպիսէ սախի եաբլբբ։

ԷՄՆԻՅԷԹ ԷՄՆԻՅԷԹ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍԱՐԼԱՄԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սրանոյոտա

Սալլան Համմամ Մէյդանքնա

Գրէգոր Լէոնէ Պանգասը Էյդէրինէ.

Էյի էլպիսէյէ մէրգանքնը զար իսէ, կիմնէյեն վէ եաղմուրան սօլմագ զայէթ պէյնիմի էլպիսէլերի ալանմայարագ սաթքն ալմայը արդու իսէբսէնիզ, ԷՄՆԻՅԷԹ հազբը էլպիսէ մազազասքնա միւրաճաաթ իտիրնիզ։

Մէզքիւր մազազա՝ 25 սենեսեն պէրու եվվէրանքն էն ճէսիմ գումաշ ֆաբրիգասաբը իլե միւնասեպաթը տահմէատ պուլքնազքնան, բէնկ վէ սագումաճա հէր մէվսիմէ մախսուս քիւլիյէթի գումաշ ճելալ իտուշ, մէշհուր սէնաաթքեարլար վասթասբյա էրթէք վէ չօճուգ էլպիսէլերի իլե զարբնարա մախսուս ճաքէթ վէ բելբրինէրինին հէր նէվիի զայէթ պիչիմի, զարիֆ վէ տայանբզլը սուրէթատ իմալ, չէ բէգադէթէն արթ էհվէն ֆիյաթա սաթմագտա սբբ։

ԷՄՆԻՅԷԹ մազազասքնա նէֆիս վէ սօն մոտա գումաշլարը էնվաբ իլե ուսթա մագասասրլար պուլքնարազքնան, բամբուլտա էլպիսէյէ սախի թավսիյաթ իւզրէ հազբրլարը։

Ֆիյաթ մագթու

50—28

ՇԱՐԳ ՇԵՄԷՆՏԷՖԷՐԼԷՐԻ

Ալաֆը. մայիսի 1ինէն իթիպարէն Գէկբատ-Վիէննա-Աբլոգերկ եւ Միւնիխ թարիգիյէ Տէբսաատէք իւէ Զուիցցէրիա սիգասէոնլարընտան Գալ, Գէրն, Գոաբ, Տավօսարք, Տավօսրլաց, Ճինէվրա, Լօզան, Լիւսէրն, Ռակաց, Թիւգիս վէ Զիւրիխ պէյնինէ եօլու վէ էլէտի զաթիխէ նագլիյաթընա մախսուս օլարագ նէյր օլունան միւճէտաէա թարիխա մէվգէր թաթպիգէ վաղ օլունմաղը իլան օլունը։ Մէզգիւր եէնի թարիխա՝ 1 յունվար 1898 թարիխինէն պէրու մէրի պուլունան թարիխալարը իլգա իսէր, վէ անըն եէրինէ գամի օլմագ ամը։ Մէզգիւր սիգասէոնլարա մախսուս պիլէտէրին ֆիյաթլարը պէրվեհհը աթի տիր.

Տէբսաատէքտէն	Ինէի մէվգը	Շնէի մէվգը
	Ֆրգ.	Ֆրգ.
Գալ	240.70	159.65
Գէրն	245.25	162.82
Գոաբ	224.65	148.35
Տավօսարք	237.55	156.90
Տավօսրլաց	238.15	157.30
Ճինէվրա	261.70	174.40
Լօզան	255.45	170
Լիւսէրն	234.45	155.25
Ռակաց	222 65	146.95
Թիւսիս	230.25	152.55
Զիւրիխ	231.45	153.15

Մէզգիւր պիլէթլէրին հիւգմի 10 կիւն վէ եօլու գոթարլարընդն քեսֆէքսինտէ ճարի տիր։ Գիրինի մէվգը պիլէթլէրինին՝ ուսուլէն թէսվիյէսի լագըմ կէլէն մզգտոր գամմընան սոնրա Շարգ սիւրաթ գաթարլարընդա տախի հիւգմի ճարի օլամագ ամը։ Իլանը ախսէրէ տէկին Տավօսարք, Տավօսրլաց վէ Թիւգիս իչիւն պիլէթ սաթըլամագ ամը։ Եօլճուլարը էյնի գաթիխէյէրի՝ մահալը ապիմէթլէրինէ գատար գայտ ու իրալ գէլընմագ ամը։

ՄԻԽԻՏԻՐԻՃԷԹ

23 ապրիլ 1901

Տէբսաատէք

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 ապրիլ

Ինկլի. էսհամը Ինկ. Լիբ.	094—50
Օսմ. էսհամը աշլուը	23—87
» » գաբանը	24—12
» » » Բ	49—
» » » Գ	27—12
Օսմանլը Պանգասը	12—12
Մքսըր ասլ, մութահրաք	107—12
Գուլկոր իսթիգրազը	81—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վառե	25—37

Բարիզ 29 ապրիլ

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	101—37
» » 4½ %	102—82
Եէնի Օսմ. էսհամը աշլուը	24—65
» » » գաբանը	24—70

Մէյդանի

Բուսէլի չըմէնաքէրի	116—
Օսմանլը Բէյիսի էսհամը	324—
» Պանգասը	552—
Գրէտի Լիոնէ	1048—
Իթալիա էսհամը	96—35
Բախտիթ Թիւրք	494—
Օսմանիյէ	470—
Տուան Օթօման	530—
Սբանեօլ	72—92
Թրանսվաալ	91—
Գամպիօ 3 այ վառե	25—17

Վիէննա 29 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	240—30
Բուսէլի չըմէնաքէրի փի.	109—
Օսմանլը Բէյի ագտիսնը	296—

Գերլին 29 ապրիլ

Բուսէլի չըմէնաքի. (մարգ)	113—20
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—28
Ռուպլը	216—25

Գրիւքսէլ 29 ապրիլ

Բուսէլի Շըմէնաքէրի	115—
Բանք Օթօման	24—30

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ուժ. ամուն ագչա. գաբ.	26—22
» » » էն եուքսէք	26—23
» » » էն ալտը	26—14
Գու սապահ աշլուը	26—21½
Բուսէլի չըմէնաքի. ագչա. գաբանը	115—37
» » էն եուքսէք	116—
» » էն ալտը	114—
» » աշլուը	115—37
Ագչէ Փոխի	—
Բէրօր զբչ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՍՈՆԼԱՐԸ

Բէժի ագտիսնը Օս. Լի.	14—
Սիկարէթ Ա.	—94
» Բ.	—55
Թրամվայ	6—32
Ժուբիսանա	1—95
Օպլիկասիոն Թրամվայ	478—
Ասիւրանս	4—12
Գրէտի ժէնէրալ	1—06
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիօտ	085—
Պանգ Նասիոնալ աբ կրէ.	402—
Թրանսվաալ	90—
Բէհթըմ Թահվիլաթը	474—
Գրէտի Ֆոնսիէ էժէրսիէն	267—50
Անոտոլը չըմ. ագտիսնը	10—10

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը	100 ղչ. առան	ղբչ. ֆր.
Գէյազ մէճիտիյէ ֆրգը		108—11
Մէթալիք		099—
Ինկլիզ լիրասը		110—05
Ֆրանսզ ալթունը		87—18
Բոլ		.90—20
Գրիմից ալթունը		51—08
Գարոն գայմէսի		8—65

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՃԼԱ ԴՈՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851աէ թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը.

Հաղբը ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — Ինկիլիզ լիրասը 1.250.000
Թէէսիսինանէն պէրու թէէսիյէ օլունան խասարաթ — » » 6.000.000

Լօնտրատա իտարէ մէճլիսի
Միւհիրէէմ գօնթ ա'Ապերտին G.C.M.G. (րէիս)
Միւհիրէէմ Սըր Ճօն Հ. Թիննէուէյ Bart.M.P.
Գարօն Ճէյմս Սթէվէնսընն (Լօնտրատա կրահամ՝ վէ Գումբ.)

Գու գումբանեա՝
1/ Եանկընա գարշը հեր նէվ իշլեէլ էն գոսակ ըսրիսը սիկուրթաշիսէր,
2/ պէօյիւք սէխսավէրլէ վէ պէշդիրէ մէվգը իւզերինտէ զարարլարը թէսվիյէ իսէր,
3/ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն պէօյիւ գոպալէնէ սիկուրթա իսէր։

Գումբանեասընն պանքէրլէրի՝ Լօնտրատա Սգօթլանտ Պանգասը։
Թիւրքիատավէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՆԱՏՈՒՐ
Սթանպօլատա Պաղչէ Գաբուսընատա Ամանիատի խանընատա Ն՝ 20, 21, 22։
Զիլ.—Թալրալարատա իշկիւզար վէ նամուսքեար ամէնթէլէր արանըմագատա ամը։

ՐՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխիլի իւքաղը իմբէրաթօրի իւէ թէէսիս գելընմըշ օլան իշլուս գումբանեանընը մէրքէզի՝ Բէթերպուրկտա պէօյիւք Մօրսքատատա 37 նումէրօլօթէլը մախսուսընատա քեսին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ.— ԷՕՄԻՐ.— ՆԱԳԼԻՅԱԹ.— ԳԱԶԱԼԱՐ։

Գումբանեասընն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի
Ա. ՀԻՐՄԻՐԻԶ

Գալաթատա բբէրբէր իւէրէնտէ
(Կեօմրիւքյան Եուլի եէրի)

1898 սէնէսինտէ թահսիլ օլունան բրիմ — Ֆրգ. 34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի — 121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէնտի մուշթերիլէրինէ թէէսիյէ իթմիշ ղուռուը մէպլեղ 164,172,000 ֆգ.ը կէչմիշ ամը։

Թիւրքիա իշլիւն ամէնթը ումումիսի
ԹԷՈՏՕՐ ՐԷԲԲԷՆ

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ճանիպը ալիսիսնէն

Սամաթեա գարագօլխանէսի թէվսիր իշլուն զահրընա վագը մա պաղչէ իքի պաղ մէյխանէներն խաթիվալաը միւգիթեղան իրատէ Սենյէտ ճենապը Խալաֆիբէնահիտէն օլմասընա մէպնի, պաունարատան մա պաղչէ միւքերրեր ըւչ նիւմերօլը մէյխանէյէ գարարնամէի մախսուսընա թէվֆիգեն թեշքել օլունան հեյէթ ճանիպինէն երբմի ոեքիղ պին վէ մա մախպէն վէ պաղչէ պէշ նիւմերօլը պինայա երբմի պէշ պին զուրուշ գելյմէթ թագաբը իսիվիշ վէ գարարնամէի մեզքիւրը ոեքդղնէնի մատաեսի հիւքմինճէ խարիթասը Իւչիւնճի Ֆարբէի Պէյէտիյէ գաբուսը իլէ մեզքիւր պինայարը միւնասիպ մահալինէ եարբյարբրլիզը օլուտղընան, իլանը քեյֆիյէթ իգթիսատ գելընը։

12 նիսան 317 — 3—2

Քիշ. տեղ.	Դիմաց.	
Ղբշ.	Ղբշ.	
25253	19800	Մահունեքատա Ուզուն Եուսուֆ մահալլեսինտէ Հիւսամէտտին ճամիի հէրիփինին թամիրի,
4074	3700	Ալիքնճը Ֆարիզէ Պէյէտիյէ գաբյընընտաքի գապրիսթան առուպրընը թամիրի
4367	4000	Վէֆատա էքմէճի Պաշը Ահմէտ բաշա մէտրէսէսինին թամիրի,
16413	13500	Ուզուն Զաբրը Պաշընատա Մէրճան Ագա ճամիի թամիրի,
13657	10500	Ֆաթիհ իմարէթինին պաշը մահալէսինին թամիրի,
33839	26000	Շահզատէ Պաշընատա Էնգարէվի Մեհմէտ էֆ. մէտրէսէսինին թամիրի,
1152	999	Ֆաթիհսէ Սըրա Գասսապլարատա 5 նումէրօլը սիւքքեանը թամիրի,
3354	3000	Խըրգալ Շեբիփ հիվանատա Միրիմիրան Հասան Բաշա մէքթեպինին թամիրի,
1508	1250	Խասեքի իմարէթինին պաշը մահալէսինին թամիրի,
1712	1600	Էյիպատ Մեհրըշահ վալիսէ Սուլթան թիւրպէսինին թամիրի,
2045	1800	Էյիպատ Սալահի Մեհմէտ Պեյ ճամիի հէրիֆինին թամիրի,
6824	6200	Պէօյիւք Ատատա վագը ճամիի հէրիֆինին պաշը մահալէսինին թամիրի,
2186	1800	Սիւլէյմանիյէսէ Բեա Քիոյ Շեմսէտտին ճամիի հէրիֆի մինարէսինին թամիրի,
1419	1800	Օրթաքեօյսէ Սաբրը էսկագ Իպրահիմ Բաշա հէշմէսէրինին թամիրի,
26149	21500	Թօրխանէսէ Խավանճ Ալի ճամիի հէրիֆինին թամիրի։

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինճէ թամիրը իմտրիրլէնէգ օլան պալեատէ մուրագամ 15 գալեմ խայրաթը հերիքէ վէ ագարաթըն քեշֆի տեֆթերլերինտէ մուհարրիր մէտարիֆը թամիրիյէսիւէրի պիլմէնագասա հիշալարընա մուրագամ պէտէլաթ իւէ թալիպլերի էօհտէլերինտէ պուլունարը.ա, վէ խայրաթ վէ ագարաթը մեզգիւրեին մէտարիֆը թամիրիյէսիւէրի 10.000 զշ. վէ օնատ տուն օլանլարը իշլուն թարիխը իւլա օլան շեհրը Խարբէ Լ'ուամինին 17նի սալը կիւնիւատէ իրիպարէն 3 կիւն զարիքընատ պէքմուրաղը նիզամ 100ատ 5 վէ 10,000 զշ.ատ գիյամէտ իսէ քեշֆլիքը սիւատաթը մեզգիւրեե զարիքընատ 100ատ 3 թէնզիլ օլունըրսա գապուլ օլունմաղընա պինէն, թալիպ օլանլարը՝ մեզկուր իտարէտ էվգաֆա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

16 նիսան 317 — 3—1

Միւհիրէէֆա Ալի աղա վէրէսէսինէն՝ փաշ. Ալի Ռրզա էֆ. զիմմէթինատ էվգաֆը Հիմայուն ուրպէրէթիլիկինատէ իւէ պուլրլան պիր գէրթ սիւգիթէգա իլմը մուհիպլինէ ալաճաղը օլան մեզալիզը մալիմէնին թէէսրնը իսթիյիպասը զամանատա մէրկուն վէ փիւրուխթը մահգիւմ պուլընան Սթանպուլատա Զաբշենպի Բաղաբը գուրպրնատ Մուբատ Մուլա Թեքգէթի սոգաղընատա գէնին 2 նումէրօ իլէ մուրագամ մուգատատա թիւրնար վէ պաղալ վէ էլեվմ ախշազ սոզրատատը ալիքգէնը տէրուունինտէ միսիսթէգաբ սբբի միւլգ թիւրներ կէտիկիսին՝ իշղու թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն սոնրա Փիրուխթընա թէլեգրաֆա օլունանգաղընան, թալիպ օլանլարը՝ բէյ սիւրմէգ վէ պուռնան ատահ զիյատ մալիմաթ ալագ իսթէյենլերին՝ միւատաթը մեզգիւրեե խրբ սաբատան սոնրա Իլամաթը Շերբյէ Իրբատաթրէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

16 նիսան 317

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824Ցէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝ — 2,605,300 Ինկ. լիրասը
Սենէվի իհաբէթ (բրիմ) — 1,000,000 » »

ՇԵՐԱՒԹԻՆ ԶԻՑԱՏԷ ՄԻԻՍԱՒՏ ՏԻՐ.

Գումբանեասընն միւթեէրիկի Օսմ. Պանգասընտան սիվալ օլընա։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԻԶԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԾԻՆ՝

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը գուրպինէ Ցակոբեան խան Ն՝ 71։
Սթանպօլ ճիհէթինէ չիւպէսի Ֆընարգլեան խան Նո. 23։
Մեմալիքը Շահանէնին պալընա չէհիլերինտէ ամէնթէլիքլեր։
Միւթեպեր քեֆալէթլէ Ամէնթիլէր գասուլ օլունը։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԼԻ

Իշպու 1901 սէնէսի Ապրիլին 1ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան հէրգէթ

Մր.Տգ.
12 45 Գ. Ա., Հէյդելի, Գուրկազ, Գէնալը.
12 45 Հէյդելի, Գ. Ա., Մարթեբ, Գոբանէր, Ճամալ Գոբանէր, Գալամբէ, Մաա. (1)
1 45 Բէնաքը, Գարթալ, Գ. Ա., Հէյդելի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ատատան սաաթ 2.30ատ).(1)
8 30 Բէնաքը, Գարթալ, Գ. Ա., Հէյդելի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ատատան սաաթ 9.15ատ).

Գիւրիւրտան Ատալար Ճանդիրի
2 30 Գամալքէս՝ Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելի, Գ. Ա., Գարթալ, Բէնաքը.
10 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելի. Գ. Ա., Գարթալ, Բէնաքը.
10 45 Մաա., Գալամբէ, Ճամալ Գոբանէր, Գոբանէմէ, Մարթեբ, Գ. Ա., Հէյդելի.
11 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելի, Գ. Ա.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան հէրգէթ

1 Բէնաքը, Գարթալ, Գ. Ա., Հէյդելի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ատատան սաաթ 1.45ատ).
1 Հէյդելի, Գ. Ա., Մարթեբ, Գոբանէր, Ճամալ Գոբանէր, Գալամբէ, Մաա.
9 Բէնաքը, Գարթալ, Գ. Ա., Հէյդելի, Գուրկազ, Գէնալը, Գաբաքէս. (Գ. Ատատան 9.45ատ).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գիւրիւրտան Ատալար
2 45 Գամալքէս, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելի, Գ. Ա., Գարթալ, Բէնաքը.
10 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդելի, Գ. Ա., Գարթալ, Բէնաքը.
10 45 Մաա., Գալամբէ, Ճամալ Գոբանէր, Գոբանէմէ, Մարթեբ, Գ. Ա., Հէյդելի.

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բաղրէ կիւնլերինտէն մասրա Ատատալ
Վէ Ատալարտան հէրգէթ

12 45 Հէյդելի, Գ. Ա., Մարթեբ, Գոբանէր, Ճամալ Գոբանէր, Գալամբէ, Մաա.

Գիւրիւրտան Ատատալ Վէ Ատալարտան Ճանդիրի
10 45 Մաա., Գալամբէ, Ճամալ Գոբանէր, Գոբանէմէ, Մարթեբ, Գ. Ա., Հէյդելի.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գիւրիւրտան Ատատալ Վէ Ատալարտան
10 45 Մաա., Գալամբէ, Ճամալ Գոբանէր, Գոբանէմէ, Մարթեբ, Գ. Ա., Հէյդելի.

Ատատալ Վէ Ատալարտան հէրգէթ
1 Հէյդելի, Գ. Ա., Մարթեբ, Գոբանէր, Ճամալ Գոբանէր, Գալամբէ Մաա.

(1) Իշղու իշլերէլի սէֆերլերը ապրիլի 15ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն պէր ղէրեէք լվեկ հարեքեթի իսէեէքլեր ամը։

ԳԱՏԸՐԼԻՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիյէ		Բաղար	
Գիւրիւրտան Մր.Տգ.	Գամալ գիւրիւրտան Մր.Տգ.	Գիւրիւրտան Մր.Տգ.	Գամալ գիւրիւրտան Մր.Տգ.
12 (1)		12	12
12 45	12 (1)		
1 30	12 45	1	1
2 15	1 30	2	2
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 30	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
11 30	10 30	11	11
	11 15		
12	12	12	12

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԸ ԹԱՐԻԳԻ

Ատատալ ղէգնէրէրինէ գ-Բէնատագի Գիւրիւրտան

Մր.Տգ.
10 35 Բէնաքէ կիւնէ
10 55 Էսկիշէհիր կիւնէ
12 53 Բէնաքէ կիւնէ
2 18 Էրզէրգեյէ կիւնէ
3 25 Բէնաքէ կիւնէ
4 13 Էրզէրգեյէ կիւնէ
5 05 Բէնաքէ կիւնէ
6 10 Զիլա Թէատրէ (3)
6 35 Բէնաքէ կիւնէ
7 45 Իզմիրտ կիւնէ
9 25 Բէնաքէ կիւնէ
10 30 Բէնաքէ կիւնէ
11 35 Բէնաքէ կիւնէ

Հայտար-Բուլատան

11 08 Բէնաքքալէ կիւնէ (1)
11 35 Բէնաքքալէ կիւնէ (2)
12 30 Բէնաքքալէ կիւնէ
1 33 Բէնաքքալէ կիւնէ
3 25 Իզմիրտէ կիւնէ
3 55 Էրզէրգեյէտէն կիւնէ
4 55 Բէնաքքալէ կիւնէ
5 41 Էրզինջան կիւնէ
6 51 Բէնաքքալէ կիւնէ
7 25 Զիլա Թէատրէ
8 2 Բէնաքքալէ կիւնէ
10 07 Բէնաքքալէ կիւնէ
11 15 Էսկիշէհիրտէն կիւնէ (4)
12 15 Բէնաքքալէ կիւնէ

(1) Իշղու սէֆէր՝ մայիսին 19ընան հաղիրանը 18ինէ գատար տէվամ իսէեէք ամը։
(2) Իշղու սէֆէր՝ հունիսի 9ընան մայիսին 18ինէ գատար տէվամ իսէեէք վէ թէհմազը 1ինճի կիւնիւ Թեքբիր պուլունմագ ամը։
(3) Ճամանա վէ բազար 522 նումէրօլը Ֆիները Զայլէ գաթարքընա Թէատրէ իսէեէք։
(4) Ճամանա վէ բազար 525 նումէրօլը Ֆիները Պաղչէ գաթարքընա Թէատրէ իսէեէք։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխիլի Ֆէրմանը ալիշան մուհիպլինէ թէէբբիւ էյլեմիշ ամը։

Շիրքէթը մեզգիւրլ՝ հարիգ վէ սէնիգ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իդարա իսէր։

Իրատէխանէսի.—Տէբսաատէքտէ Գալաթատա Գոբաքէօյտէքի Եէնի խան սոխիլինտէ։

Գալաթատա ամէնթէ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վօյվոտա սոգաղընտա Ցակոբեան խանատա Նո. 67։

Սթանպօլ ճիհէթի ամէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի Ճամի ավուսընատա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընատա։

Սթանպօլ ճիհէթի ամէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զաուօլ, Մարբուճճիլարատա Զարշըլը խանատա Նո. 21։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷԻՄԹԻՑԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ, ԻՇԹԻՑԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899ատ մէրի իւլ իհրա էօմիւր սիկուրթասը պէտէլի Ֆրգ. 19,534,276
» » » » եանկըն » » » 460,267,203
» » » » բրիմի » 1,433,965

Էսքի էնվէրինի վէ չօճուգլար իշլուն միւթեէտիլ հերաթի իւէ սիկուրթա ագտ իսէր։

Նանկընա գարշը հեր նէվի պինա վէ էշիա իւզերինէ սիկուրթա ագտ իսէր։

Նէֆէսի-գարշը հեր նէվի պինա գարշը մալ, էվրագը նագտիյէ վէ վարօր սիկուրթասը գագուլ իսէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896ատ 18½%, 1897ատ 18%, 1898ատ 18%, 1899ատ 16% թէմէթթիւ թէվզի իթմիշ ամը։

Շիրքէթին պանքէրլէրի՝ (Տէբսաատէքտէ Գրէտի Լիոնէ, (Լօնտրատա Անկլո Աւսթրիան Պանգ, (Սոֆիատա Պանգ Նասիոնալ Պիլկար։

Սթանպօլ ճիհէթի ամէնթէսի Բ. Գ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ
Թիւրքիա իշլիւն ումումի ամէնթէ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգբանեան խան։ Գալաթա Մէրթ էվանի սոգագ, ճէտիտ խան։
Թիւրքիա իշլիւն ումումի միւֆէթթիշ Ա. ԿԻՒՐԵՂԵԱՆ